

# *ski-doo*®



# 2010

**BRUKERHÅNDBOK** Inneholder informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og vedlikehold

**SKANDIC™ TUNDRA™**  
**SERIES**

**⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denna håndbok.  
Den inneholder viktig sikkerhetsinformasjon.  
Leveste alder for å kjøre denne snøscooter er 16 år.  
Håndboken skal alltid følge med scooteren.

**6 1 9 9 0 0 1 9 2**

## **ADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVDEN* eller dekalene på snøscooteren, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## **ADVARSEL**

Ytelsen til denne snøscooteren kan være bedre enn andre snøscootere du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.



I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

I Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc.

I Scandinavian distribueres produktene av BRP Finland Oy.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

SKI-DOO®

RER™

ROTAX®

TRA™

HPG™

REV-XP™

SC™

XPS™

# INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye Ski-Doo® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte Ski-Doo-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye snøscooteren.

## Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker snøscooteren, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN.*

Les også alle sikkerhetsetikettene på snøscooteren, og se på *SIKKERHETS-DVDEN.*

Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.


Unnlattelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL.**

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

### **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på snøscooterens komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren og passasjerer av snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Oppbevar brukerhåndboken på snøscooteren slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVDEN* skal følge med snøscooteren når den selges.

---

# INNHOOLD

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
Viktig å vite før du starter .....	1
Sikkerhetsmeldinger .....	1
Om denne brukerhåndboken .....	1

## **INFORMASJON OM SIKKERHET**

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>8</b>
Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	8
Unngå bensinbrann og andre farer .....	8
Unngå forbrenninger fra varme deler .....	8
Tilbehør og modifikasjoner .....	8

<b>SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>9</b>
---	----------

<b>KJØRE</b> .....	<b>12</b>
Kontroll før kjøring .....	12
Kjøre .....	13
Kjøre med passasjer .....	15
Variasjoner i terreng / kjøremåte .....	16
Miljø .....	19

<b>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER</b> .....	<b>22</b>
Manøvrerbarhet .....	22
Akselerasjon .....	23
Bremse .....	23
Viktige sikkerhetsregler .....	23
Innvirkning på snøscooterens levetid ved bruk av belte med pigger .....	24
Montering av pigger på BRP-godkjente belter .....	24
Vedlikehold/utskifting .....	25

<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>26</b>
Løse dekaleringer .....	26
Sikkerhetsdekaleringer på snøscooteren .....	26
Samsvarsdekaleringer .....	30
Dekaleringer med tekniske informasjon .....	30

## **INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN**

<b>BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR</b> .....	<b>32</b>
1) Styret .....	33
2) Gasshåndtak .....	33
3) Bremseshåndtak .....	34
4) Parkeringsbremseshåndtak .....	34
5) Nødstoppbryter .....	35
6) Motorstoppbryter .....	35
7) Tenningsbryter .....	36
8) Chokespak .....	36
9) Flerfunksjonsbryter (Tundra Sport og Tundra LT) .....	36

<b>BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR (forts.)</b>	
10) Dimmerbryter for frontlys (Tundra) .....	37
11) Knapp for elektronisk revers (RER) (Tundra) .....	37
12) Oppvarmet håndtak og gasshåndtakbryter (Tundra) .....	37
13) Starthåndtak med tilbakespoling .....	38
14) Sete .....	38
15) Verktøysett .....	39
16) Gripehåndtak/støtfanger .....	39
17) Måler .....	40
18) Håndstropp .....	41
19) Stativ bak .....	41
20) Feste .....	41
<b>DRIVSTOFF OG OLJE .....</b>	<b>44</b>
Anbefalt drivstoff .....	44
Fylling av drivstoff .....	44
Anbefalt olje .....	44
Nivå for innsprøytingsolje .....	45
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK .....</b>	<b>46</b>
Innkjøring .....	46
Startprosedyre for motorer .....	46
Starte motoren i nødtilfeller .....	47
Kjøreforhold og bruk av snøscooteren .....	48
Oppvarming av snøscooteren .....	48
Revers (RER) .....	49
Stoppe motoren .....	50
Sleping av tilbehør .....	50
Sleping av en annen snøscooter .....	50
Etter kjøring .....	50
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER .....</b>	<b>51</b>
Justering av fjæring bak .....	51
Justeringstips i forhold til snøscooterens oppførsel .....	55
<b>TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN .....</b>	<b>56</b>

## **VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER**

<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER .....</b>	<b>58</b>
<b>10-TIMERSKONTROLL .....</b>	<b>62</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER .....</b>	<b>63</b>
Luftfilter .....	63
Eksossystem .....	64
Tennplugg .....	64
Bremsevæske .....	65
Kjedekasseolje .....	65
Drivreimvern .....	66
Ekstra drivreim .....	67
Drivreim .....	68

<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER (forts.)</b>	
Drivreimskive .....	70
Belte .....	72
Fjæring .....	74
Ski .....	75
Sikringer .....	76
Lys .....	76
Karosseri .....	78
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>	<b>81</b>
Lagring .....	81
Klargjøring før sesongstart .....	81

### **TEKNISKE INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV SNØSCOOTEREN .....</b>	<b>84</b>
Dekal med beskrivelse av snøscooteren .....	84
Identifikasjonsnumre .....	84
<b>EC-SAMSVARERKLÆRING .....</b>	<b>85</b>
<b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER .....</b>	<b>86</b>
Informasjon om utslipp fra motor .....	86
<b>SPEKIFIKASJONER .....</b>	<b>87</b>

### **FEILSØKING**

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING .....</b>	<b>92</b>
--	-----------

### **GARANTI**

<b>BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>96</b>
<b>BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>100</b>
<b>BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSMRÅDET: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>104</b>

### **KUNDEINFORMASJON**

<b>PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL .....</b>	<b>108</b>
<b>ADRESSEENDRING / NY EIER .....</b>	<b>109</b>





# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksid-forgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnlighet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør snøscooteren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør snøscooteren utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Fyll på drivstoff utendørs i et godt ventilert område langt unna flammer, gnister, personer som røyker og andre antennelseskilder.

- Fyll aldri på drivstoff mens motoren går.
- Ikke fyll drivstofftanken helt opp. La det være nok plass til at drivstoffet kan utvide seg hvis temperaturen endres.
- Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Ikke start eller bruk motoren når tanklokket er tatt av.
- Bruk bare godkjente røde bensin-kanner til oppbevaring av drivstoff.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke snøscooteren.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for tilgjengelig tilbehør til snøscooteren.

---

# SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- Kontroller at gassmekanismen beveger deg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og bremseskivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter snøscooteren.
- Uansett tidligere erfaring som fører av andre typer kjøretøyer er alle nybegynnere når de setter seg på en snøscooter. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- Eventuelle nye førere må lese og forstå alle sikkerhetsetiketter på snøscooteren og i brukerhåndboken og se på *SIKKERHETS-DVDEN* før snøscooteren tas i bruk. La alltid en ny fører bruke snøscooteren i et avgrenset flatt område, i det minste til han/hun er fullstendig kjent med hvordan den fungerer. Hvis det holdes et lokalt kurs for snøscooterførere, bør føreren meldes på dette.
- Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens eller passasjerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskade eller dødsfall oppstå.
- BRP anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- Kjør alltid på høyre side av sporet.
- Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.

- Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- Kjør aldri snøscooteren når du er påvirket av medikamenter eller alkohol. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hver snøscooter har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og sikkerhetsetiketter.
- Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse. Dette gjelder også passasjerer.
- Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.
- Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompis-systemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at snøscooteren spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- Ikke "hopp" med snøscooteren.
- Unngå å plutselig gi gass når du kjører sammen med andre. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil snøscooteren også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.

- Turer er både moro og hyggelig, men ikke bruk dem til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorstoppbryteren, dra av nødstoppsnørens hette.
- Sett alltid på parkeringsbremsen når snøscooteren ikke er i bruk.
- Ikke la motoren gå i et dårlig ventilert område og/eller hvis snøscooteren blir etterlatt uten tilsyn.
- **Kun modeller med elektrisk start:** Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert i snøscooteren.
- Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak snøscooteren før du fortsetter i revers.
- Ta alltid av nødstoppsnørens hette og ta ut nøkkelen når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.
- Hvis du løfter bakenden av snøscooteren mens motoren går, kan snø, is eller grus kastes bakover på personer i nærheten. Hvis du skal renske eller kontrollere beltet, stopper du motoren, vipper snøscooteren på siden og fjerner hindringen med en trepinne eller kvist. La aldri noen komme nær et roterende snøscooterbelte.
- Sett ikke pigger i beltet hvis det ikke er godkjent for slike. Et belte med pigger som ikke er godkjent for dette, kan slites i stykker og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en fare for personskade og dødsfall. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på Ski-Doo-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren.
- Kjør aldri med passasjer uten at snøscooteren er utstyrt med passasjer sete og passasjerhåndtak eller festestropp. La alltid passasjeren sitte på passasjerse-tet.
- Bruk alltid en godkjent hjelm, og følg samme påkleddningsretningslinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.
- Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.
- Hvis du av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen, må du ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe.

# KJØRE

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av snøscooteren og opplæring av andre som skal kjøre denne. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøyer eller mekanisk utstyr kan det være farlig om du eller en passasjer opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for nærmere detaljer. Til slutt anbefaler vi deg å oppsøke en autorisert Ski-Doo-forhandler for regelmessig og sikkert vedlikehold.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Kontroll før kjøring

### ADVARSEL

Det er meget viktig å kontrollere snøscooteren først hver gang du skal bruke den. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig.

## Før du starter motoren

1. Fjern snø og is fra karosseriet, inkludert lysene, setet, fotstøttene, kontrollene og instrumentene.
2. Kontroller at luftfiltret er fritt for snø.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.

4. Kontroller drivstoffnivået, oljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er lekkasje.
5. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.
6. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
7. Aktiver bremsehåndtaket, og kontroller at bremsene har full virkning før bremsehåndtaket berører grepet på håndtaket. Det må gå helt tilbake når det slippes.
8. Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal. La parkeringsbremsen være på.

## Når motoren har startet

Se under avsnittet *STARTPROSEDYRE MOTOR* for den riktige modellen hvis du vil vite mer om riktig startprosedyre.

1. Kontroller at fjernlyset og nærlyset, baklyset, bremselyset og kontrollampene virker.
2. Kontroller nødstoppsnørens hette og motorstoppbryteren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se under *OPPVARMING*, og følg instruksjonene der.

## Kontrolliste før kjøring

PUNKT	TILTAK	✓
Karosseri inkludert setet, fotstøtter, lys, luftfilter, kontroller og instrumenter	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.	
Ski og styring	Kontroller fri bevegelse og riktig funksjon.	
Drivstoff og olje	Kontroller riktig nivå og lekkasjer.	
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingen og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.	
Gasshåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Bremsehåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Parkeringsbrems	Kontroller riktig funksjon.	
Motorstoppbryter, nødstoppsnorenns hette og lys	Kontroller riktig funksjon. Nødstoppsnoren må være festet i hempen på førerens klær.	

## Kjøre

### Kjøreklær og -utstyr

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarsløt før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. De gir både varme og forebygger personskaade. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillor eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjerf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

### Utstyr som bør være med

Enhver snøscooterfører bør minst ha med seg følgende grunnutrustning og verktøy som kan hjelpe ham / henne og andre i krisetilfeller:

- Denne brukerhåndboken
- Ekstra tennpluggor og skrunøkkel
- Isoleringstape
- Ekstra drivreim
- Ekstra startsnor
- Ekstra lypærer
- Verktøysett (med minimum tenger, skrutrekker og stillbar skrunøkkel)
- Kniv
- Lommelykt

- Briller med fargede glass
- Kart over kjøreruten

Ta med andre ting avhengig av hvor langt/lenge du skal kjøre.

### Kjørestilling

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjerer være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer(er) må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av snøscooteren. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

### **⚠ ADVARSEL**

**Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.**

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stigbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



mmo2008-003-001

### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-002

### Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-003



## Stående stilling

Plasser begge på føttene på stighbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta i mot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



mno2008-003-004

## Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

Også når passasjerer er tillatt, må du passe på at de som vil sitte på, er fysisk skikket for snøscooterkjøring.

### ⚠ ADVARSEL

Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabile og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Hvis du har med både et barn og en voksen passasjer på snøscootere som tillater to passasjerer, anbefaler BRP at barnet sitter i midten. Det gir den voksne personen bakerst mulighet til å

holde øye med barnet og holde det fast om nødvendig. I tillegg er barnet best beskyttet mot vind og lav temperatur når det sitter i midten.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sine passasjerer og må gi dem grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

### ⚠ ADVARSEL

- Passasjerer må kun sitte på angitte passasjer seter. Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.
- Hvert passasjer sete må ha en stropp eller håndtak og tilfredsstillende SSCC-standard.
- Passasjerer og førere må alltid bruke godkjente hjelmer og varme klær egnet for snøscooterkjøring. Pass på at huden ikke er bar.
- Hvis en passasjer underveis av en eller annen grunn føler seg utilpass eller usikker, må han/hun ikke vente, men si fra slik at føreren kan redusere hastigheten eller stoppe.

Å kjøre med passasjerer er annerledes enn å kjøre alene. Føreren har fordelene av å vite neste manøver og er i stand til å forere seg selv deretter. Føreren har også fordelene av støtten taket på styret gir. Passasjerene må derimot stole på at føreren kjører forsiktig og sikkert. I tillegg er passasjerers muligheter til å bruke kroppen begrenset, og føreren kan ofte se mer av sporet foran enn passasjerene. Føreren må derfor starte og stoppe forsiktig og redusere hastigheten under kjøring med passasjerer. Føreren må også advare passasjerer om skråninger, ujevnheter, greiner osv. En uforutsett ujevnheter kan føre til at du blir uten passasjer. Minn passasjerene på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få snøscoote-

ren til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerene ofte.

## **⚠ ADVARSEL**

**Kjøring med passasjer:**

- Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

Se avsnittet *JUSTERE KJØREEGENSKAPER* for fullstendig informasjon om hvordan fjæringen justeres.

Vær ekstra forsiktig, og reduser hastigheten ytterligere når du har med unge passasjerer. Kontroller ofte for å være sikker på at barnet har fast grep og har riktig stilling med føttene på stigbrettet.

## **Variasjoner i terreng / kjøremåte**

### **Preparert løype**

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

### **Ureparert løype**

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av snøscooteren. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

## **Dyp snø**

I dyp "puddersnø" kan snøscooteren begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av snøscooteren til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran snøscooteren. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg snøscooteren forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av snøscooteren synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooterens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

## **Frosset vann**

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooter over is som kan være for svak til å bære deg og scooteren. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndstiltak. Isens beskaffenhet samsvarer ikke med god kontroll over snøscooteren eller andre kjøretøy. Frikasjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

## Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

## Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

## Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over snøscooteren hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la snøscooteren kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

## Skråninger

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stigbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

## Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få en snøscooter ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

## Tåke eller snøfall

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

## Ukjent område

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

## Sterkt solskinn

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnen fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelve kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillen med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

## Skjult hindring

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

## Skjulte strenger

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

## Hindringer og hopp

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke siktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med snøscooter er en usikker og farlig handling. Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av snøscooteren og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

## Svinge

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og lene deg så lang fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



mno2008-003-005

## Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på snøscooteren. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

## Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

## Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunsten-ger, piggrådgjerder, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

## Kjøring sammen med andre

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikkert avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med snøscooter foran deg.

## Signaler

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

## Stopp i sporet

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

## Spor og skilting

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

## Miljø

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledging" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjel-

der miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikehold det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lysten til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

**Hold deg informert.** Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

**Unngå** kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

**Ta hensyn til dyrelivet**, og vær spesielt oppmerksom på unge dyr og dyr som lider av mangel på mat. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

**Ta hensyn til veisperringer og forbudsskilt**, og husk at den som trår varsomt ikke forsøpler!

**Hold deg unna** vernede villmarksområder. De er sperret for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

**Be om lov** til å krysse private områder. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX-Z™-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

# FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

**OBS!:** Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

## ⚠ ADVARSEL

Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi belteetykkelsen er tynnere enn på andre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akselerasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerasjon og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte, og ta hensyn til miljøet og andres eiendom.

## Manøvrerbarhet

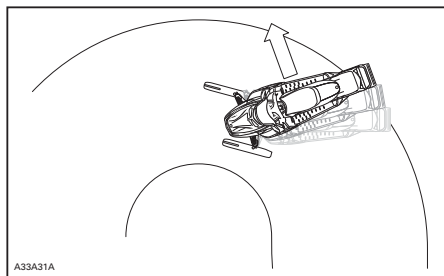
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om karbidskinner for ski rett fra butikken er hensiktsmessig, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæring er justert.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

## Overstyring

Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.

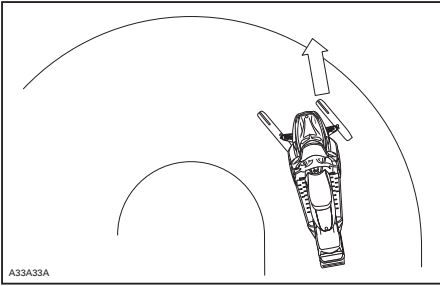


OVERSTYRING

## Understyring

Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.

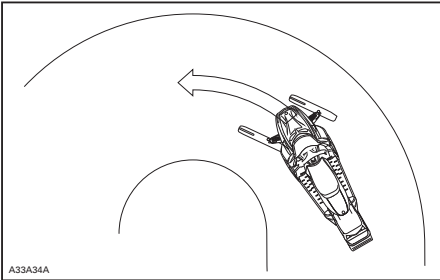




A33A33A

**UNDERSTYRING****Kontrollert kjøring**

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



A33A34A

**KONTROLLERT KJØRING****Akselerasjon**

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

**! ADVARSEL**

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gassen.
- Forsøk **ALDRI** å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

**Bremse**

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av bremser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

**Viktige sikkerhetsregler****! ADVARSEL**

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## Innvirkning på snøscooterens levetid ved bruk av belte med pigger

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som belter, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. Hvis du vil ha mer informasjon, se avsnittet *BELTE* i *VEDLIKEHOLDNINGSFORMLASJON*.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

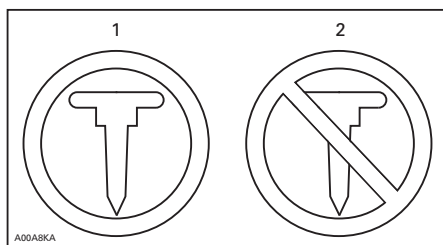
**OBS!** Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

**OBS!:** Sjekk den begrensede garanti- en til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

## Montering av pigger på BRP-godkjente belter

### ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

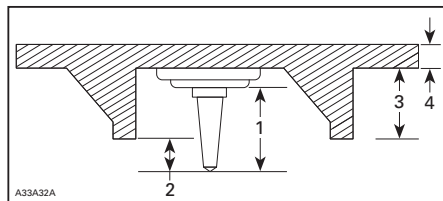


### BELTESYMBOLER

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

- Bruk kun BRP-godkjente spesialpigger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooterbeltene med mer enn 9,5 mm.



### MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på piggene
2. Inntrengingsområde fra 6,4 til 9,5 mm
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

**! ADVARSEL**

- Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- BRUK ALDRI vanlige pigger. Beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren når den kjører.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet.
- Les alltid monteringsanvisningene og anbefalingene fra produsenten av friksjonsproduktene før du lar forhandleren montere pigger og skinner. Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekkingsmomentet på skrupiggene.

**MONTERING AV ET FEIL ANTALL PIGGER ELLER FEIL MONTERING KAN ØKE RISIKOEN FOR SLITASJE OG AT BELTET RYKER.**

- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet
- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggmutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

**! ADVARSEL**

**Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.**

**Vedlikehold/utskifting**

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummi
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:

XXXXX

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLIPPSGRAD) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

\* MA IKKE FJERNES FØR SALG



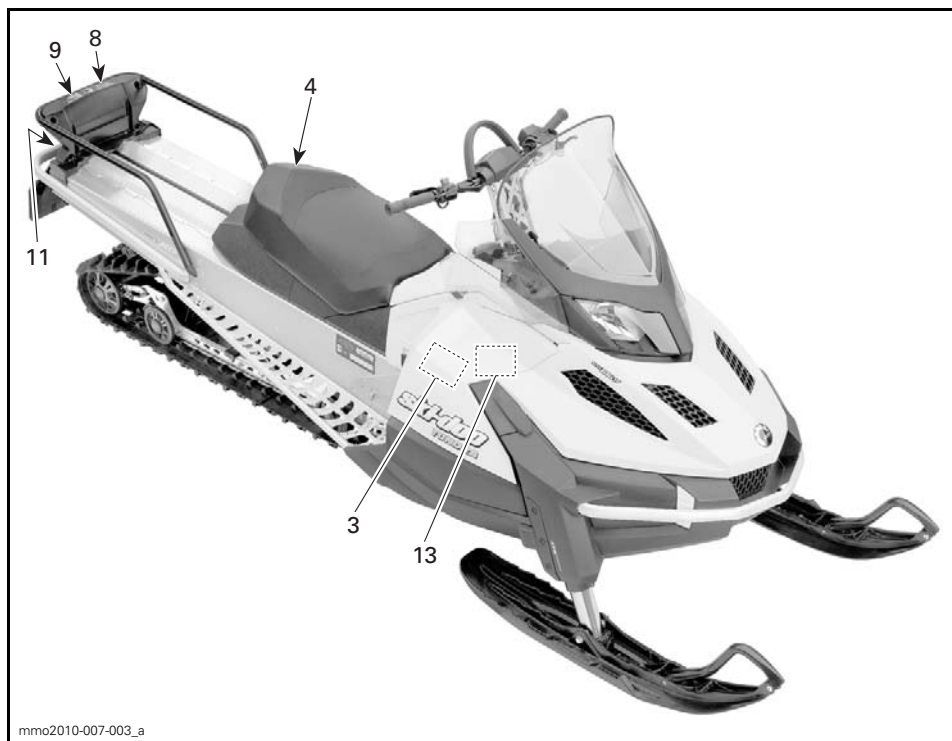
704901107

vmo2006-005-009\_en

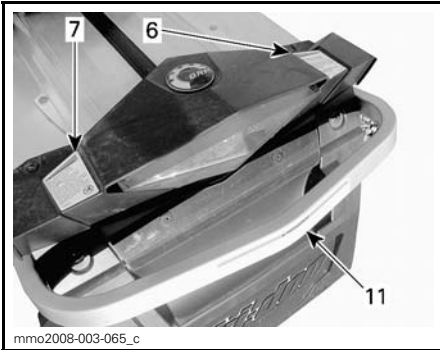
## Sikkerhetsdekaler på snøscooteren

Følgende dekaler finnes på snøscooteren og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

**OBS!** Illustrasjonene som brukes i denne brukerhåndboken er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

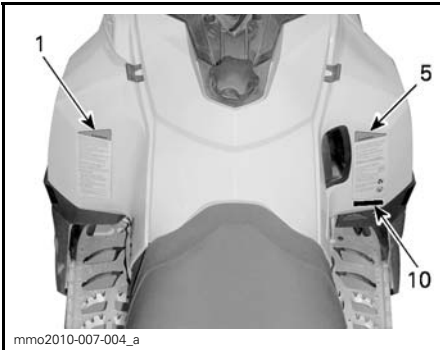


TYPEBILDE



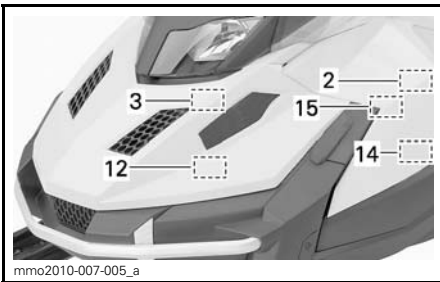
mmo2008-003-065\_c

TYPEBILDE – TUNDRA™



mmo2010-007-004\_a

TYPEBILDE



mmo2010-007-005\_a

TYPEBILDE

**⚠ ADVARSEL**

- Les og forstå alle varseltekster og bruksanvisningen før du begynner å bruke snøfresken. Bruksanvisningen er plassert i søtebasen. Trekk klåsen som er plassert under fremre del av setet, og skyv det bakover for å få tilgang. Hvis håndboken mangler, må du be leverandøren din om en ny.
- Gjør deg kjent med kjerterøyet. Uferme farene kan overses raskt og til oversikt av kjerterøyet spesielle oppsett og av løstingforholdene. Kjør sakte.
- For høy hastighet og uforvartlig kjøring kan drepe! Tilpass ALLTID hastigheten eller snøforholdene og omgivelsene.
- Bremsesveiven og kontrollen over styringen kan reduseres på håndpøkket sno, is eller velt. Reduser hastigheten, og bremse mer glass til å stoppe eller svinge.
- Overholdt kver om laveste alder for fører. Produsenten anbefaler at føreren er minst 15 år gammel.
- Ikke åpne sidepaneler eller panser mens motoren går eller snøscoteren beveger seg. Hus å ta ut dekk-makkel for disse åpnes.

**FØR DU STARTER:**

1. Fest nedstoppensoren til klåsen.
2. Kontroller alltid gass- og bremsesveivens funksjon før du starter. De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det slippes.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Det håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

**ETTER Å HA STARTET:**

1. Trekk ut nedstoppensoren for å kontrollere at motoren slås av.
2. Start på nytt, og trykk på nedstoppstrykeren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Ta av parkeringsbremsen før du starter for å unngå feding.

mmo2009-003-001\_en

**INSTRUKSJON 1**

**⚠ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

**⚠ ADVARSEL**

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går. Se opp for roterende deler – de kan forårsake personskade eller fange opp klærne dine.

516 002 670

A33A2FA

**INSTRUKSJON 2**

**⚠ WARNING**

Beware of HOT parts!

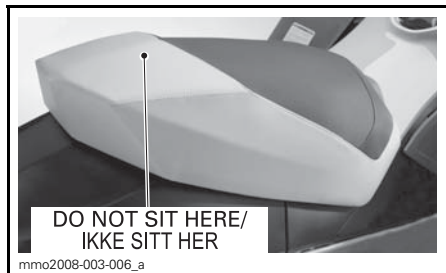
**⚠ ADVARSEL**

Se opp for VARME deler!

516002664

A33A2GA

**INSTRUKSJON 3**



TYBEBILDE – INSTRUKSJON 4

**⚠ ADVARSEL**

Denne kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripelhåndtak for i overensstemmelse med SSCC-standarder.


**Kjøring med passasjer:**

- Bremsesvnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

**HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!**


ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:

Unngå overraskelser!  
VÆR PÅ UTKIKK etter det uventede.




Opptre defensivt.

- Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.



Bruk ALLTID en DOT-godkjent HJELM og klær som er egnet for kjøring med snøscooter.



Kjør ALDRI etter inntak av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.

mmo2009-003-002\_en

INSTRUKSJON 5

**⚠ ADVARSEL**

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et belte som roterer.
- Spinning av beltet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snøscooteren er løftet opp fra underlaget. Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.



mmo2007-009-053\_en

INSTRUKSJON 6 – TUNDRA

**⚠ ADVARSEL**

**SITT ALDRI PÅ OMRÅDET BEREGNET FOR LAST.**

---

Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremseevnen og kontrollen over styringen.

**MAKSIMAL last:**  
15,8 Kg / 35 Lbs.

mmo2007-009-058\_en

INSTRUKSJON 7 – TUNDRA

28

INFORMASJON OM SIKKERHET

**⚠ ADVARSEL**

**SITT ALDRI PÅ OMRÅDET BEREGNET FOR LAST.**

Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremseevnen og kontrollen over styringen.

**MAKSIMAL last: 15,8 Kg / 35 Lbs**

mmo2010-003-021\_en

**INSTRUKSJON 8 – TUNDRA SPORT**

**⚠ ADVARSEL**

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et belte som roterer.
- Spinning av beltet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snøscooteren er løftet opp fra underlaget. Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.



mmo2010-003-003\_en

**INSTRUKSJON 9 – TUNDRA SPORT OG TUNDRA LT**

**⚠ ADVARSEL**

**SITT ALDRI PÅ OMRÅDET BEREGNET FOR LAST.**

Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremseevnen og kontrollen over styringen.

**MAKSIMAL last: 24,9 Kg / 55 Lbs**

Slepning av last kan påvirke kjøreegenskapene til snøscooteren.

- Reduser hastigheten.
- Bruk en stiv slepestang.
- Kontroller at slepestangen er sikkert festet.

Ikke overskrid følgende belastninger:


**SLEPESTANG maks. 2.500 N / 255 Kg / 562 lbf**

**VERTIKAL BELASTNING maks. 100 N / 10,2 Kg / 22,5 Lbs**

mmo2010-007-001\_en

**INSTRUKSJON 8 – TUNDRA LT**

**⚠ WARNING | ⚠ ADVARSEL**



mmo2006-003-007\_a

**INSTRUKSJON 10 – EUROPEISKE MODELLER**

**⚠ ADVARSEL**

Bruk kun BRP-godkjente pigger hvis du skal pigge beltet på snøscooteren.

Pigging av dekket med vanlige pigger kan få piggene til å slites av beltet og skilles fra snøscooteren, og det kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall. Se brukerhåndboken som fulgte med snøscooteren for detaljer som gjelder pigging av beltet.

mmo2008-003-052\_en

**INSTRUKSJON 11 – MODELLER MED BELTER GODKJENT FOR PIGGER**

**⚠ ADVARSEL**

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går.

**⚠ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running

mmo2008-008-023

**PÅ BREMSEKIVEVERN**

**⚠ ADVARSEL**

- Denne støtdemperen er under trykk.
- Det kan skje en eksplosjon ved oppvarming eller hvis det oppstår hull.
- Ikke demonter.

mmo2010-003-101\_en

**PÅ GASSTØTDEMPERE**

**⚠ VÆR OPPMERKSOM**



**FEST ALLTID  
RESERVEREIMEN I  
DENNE POSISJONEN**

**516004259**

mmo2010-007-002\_en

INSTRUKSJON 12

## Samsvarsdekal

### Samsvarsdekal for EPA

**EMISSION CONTROL INFORMATION**  
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [xxxx] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.



ENGINE FAMILY	XXXX	MOTORFAMILIE
FEL	XXXX	UTSLIPPSGRENSE FOR FAMILIE
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	SYLINDERVOLUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	KONTROLLSYSTEM FOR EKOSYSTEMSLIPP

INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL  
DENNE SNØSCOOTEREN ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRI BENZIN OG TIL FREDSTILLER BESTEMMELSENE [xxxx] FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS  
VEDLIKEHOLDSSPESIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

mmo2007-009-070

I MOTORROMMET

## SSCC-dekal

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsmerket på den høyre vertikale delen av snøscooteren for å være sikker på at den møter disse standardene.

Dekalen nedenfor viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.

<p>DENNE MODELLEN ER EVALUERT AV ET UAVHENIG TESTLABORATORIUM, OG DEN OPPFYLLER ALLE SSCC-SIKKERHETSSTANDARDER SOM VÅR JEKLENDEN DEN DATUM DEN BLE PRODUSERT.</p> <p>SPONSOR AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p> <p>A00A1MA</p>	<p><b>CERTIFIED</b></p>  <p><b>SERTIFISERT</b></p>	<p>THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.</p> <p>SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p>
--	---	--

I TUNNELEN

## Dekaler med tekniske informasjon

**VÆR OPPMERKSOM**

Denne motoren ble spesielt utviklet og testet med XPS mineralolje for 2-takts motorer (293 600 118) eller XPS syntetisk blandingsolje for 2-takts motorer (293 600 101). Bruk av andre motoroljer for 2-takts motorer kan føre til alvorlig motorskade og kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XPS mineralolje for 2-takts motorer eller XPS syntetisk blandingsolje for 2-takts motorer.

516 003913A

mmo2010-004-007\_en

INSTRUKSJON 13

<p><b>CAUTION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.</li> <li>Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.</li> </ul> <p>mmo2007-009-051</p>	<p><b>VÆR OPPMERKSOM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>For å være i samsvar med støyforskriften er denne motoren konstruert for å bruke lydtemper på luftinntaket.</li> <li>Bruk uten lydtemper på luftinntaket eller med en som ikke er korrekt montert, kan skade motoren.</li> </ul>
---	--

INSTRUKSJON 14

**OBS!**

Drive pulley bolt recommended torque  
**85-92 lbf-ft / 115-125 N-m**

Not applying the recommended torque may result in a major failure of the drive pulley and the engine. Refer to the shop manual for the complete assembly procedure.

Anbefalt tiltrekingsmoment drivemskive  
**85-92 lbf-ft / 115-125 N-m**

Å ikke bruke det anbefalte tiltrekingsmomentet kan føre til alvorlig feil på drivemskiven og motoren. Den fullstendige prosedyren finnes i verkstedhåndboken.

516003708

mmo2010-003-001

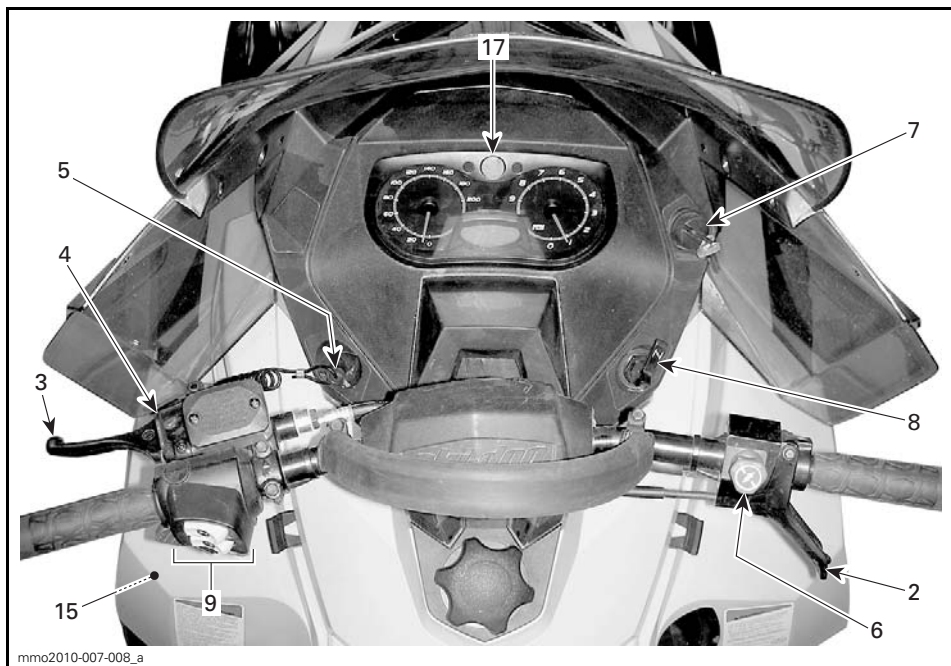
INSTRUKSJON 15



# ***INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN***

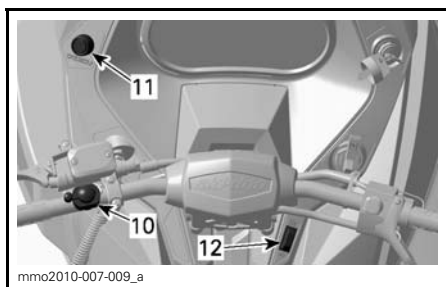
# BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR

OBS!: Enkelte betjeningsorganer, instrumenter eller utstyr gjelder ikke for eller er valgfritt tilleggsutstyr på enkelte modeller.

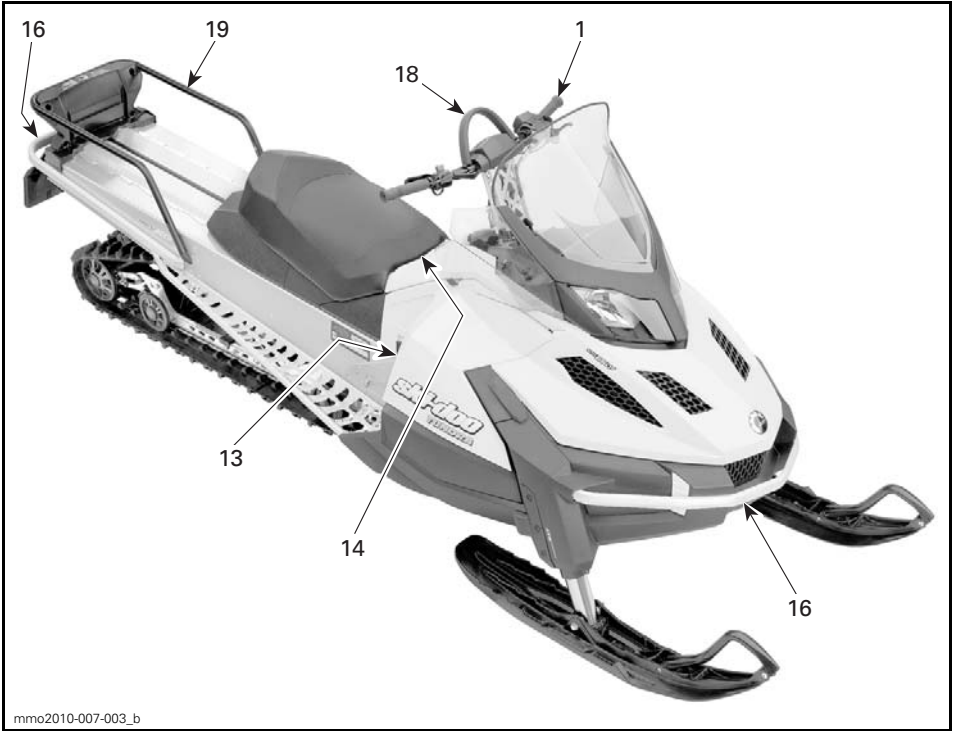


TYPEBILDE

TYPEBILDE

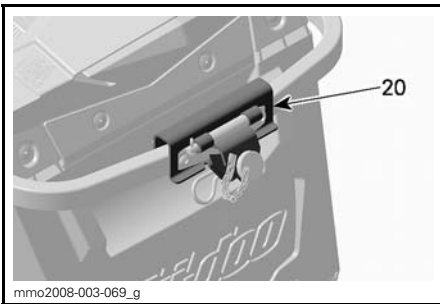


TUNDRA



mmo2010-007-003\_b

TYPEBILDE



mmo2008-003-069\_g

TUNDRA LT

## 1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også bli svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

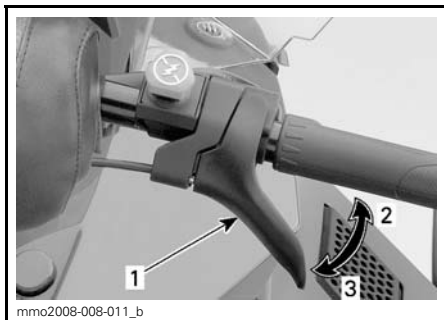
## ⚠ ADVARSEL

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

## 2) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Utformet for aktivering med tommele. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet og giret kobles inn. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.



TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

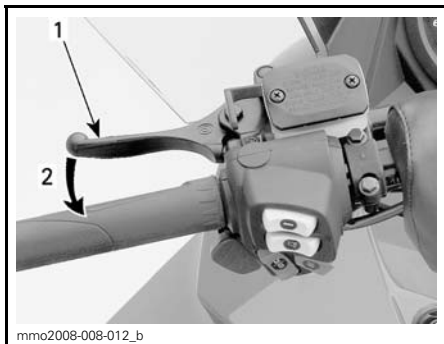
## ⚠ ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den opprinnelige posisjonen når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

### 3) Bremseshåndtak

Bremseshåndtaket er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.



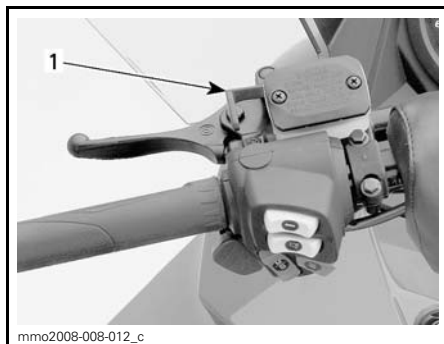
TYPEBILDE

1. Bremseshåndtak
2. Bremse

### 4) Parkeringsbremsehåndtak

Parkeringsbremsen er plassert på venstre side av styret.

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.



TYPEBILDE

1. Parkeringsbremsehåndtak

## ⚠ ADVARSEL

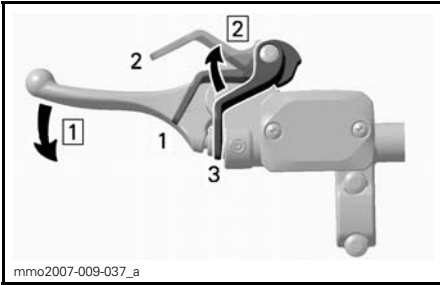
Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseløser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremseshåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremskraft og/eller brann.

### Slik setter du på parkeringsbremsen

Trykk inn bremseshåndtaket og hold det mens du trekker låsehåndtaket med en finger. Når bremseshåndtaket holdes halvveis inn, skal parkeringsbremsen ha full virkning.

**OBS!** Parkeringsbremsposisjonen kan variere avhengig av slitasjen på bremseløserne. Kontroller at snøscooteren holdes trygt på plass når parkeringsbremsen er satt på.

**OBS!** Låsehåndtaket kan justeres til forskjellige posisjoner.

**TYPEBILDE – INNKOBLINGSMEKANISME**

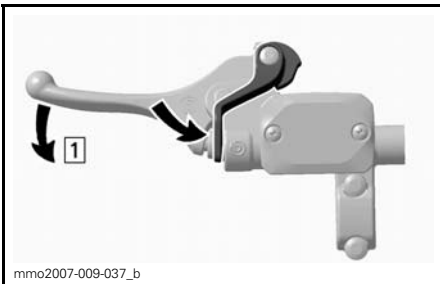
Steg 1: Trykk inn og hold bremsehåndtaket

Steg 2: Juster låsespaken

1. Posisjon 1
2. Posisjon 2
3. AV

**Slik tar du av parkeringsbremsen**

Trykk inn bremsehåndtaket. Låsehåndtaket vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Friggjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

**TYPEBILDE – FRIGJØRINGSMEKANISME**

Steg 1: Trykk inn bremsehåndtaket

**5) Nødstoppbryter**

Nødstoppbryteren (kontakten) er plassert på venstre side av konsollen.

Når nødstoppsnørens hette trekkes av kontakten, stopper motoren.

**⚠ ADVARSEL**

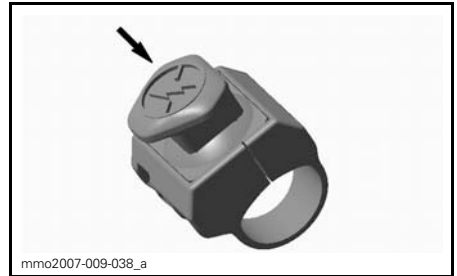
**Fest alltid nødstoppsnørens hette til klærne før motoren startes.**

Hvis en nødstopp av motoren blir nødvendig, trekker du nødstoppsnørens hette vekk fra kontakten.

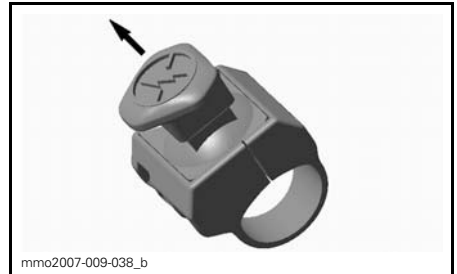
**6) Motorstoppbryter**

Motorstoppbryteren er plassert på høyre side av styret.

Trykk-og-dra-bryter. For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du OFF (av) (ned) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må knappen settes til ON (opp).



OFF-POSISJON (AV)



ON-POSISJON (PÅ)

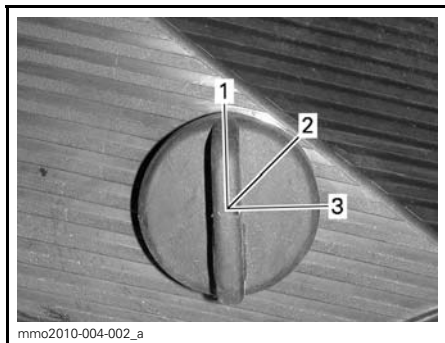
Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med motorstoppbryterens funksjon ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil foreberede førerne på nødsituasjoner der den må brukes.

## **! ADVARSEL**

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

## 7) Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert på høyre side av målerfestet.



mme2010-004-002\_a

### TYPEBILDE

1. AV
2. ON (på)
3. START

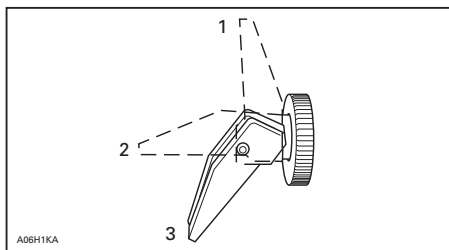
Drei nøkkelen til ON (på) for å bruke manuell start av motoren.

På modeller med elektrisk starter dreier du nøkkelen til START-stillingen for å koble inn starteren.

Se *STARTPROSEDYRE MOTOR* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil ha detaljer om startprosedyren.

## 8) Chokespak

Chokespaken har tre posisjoner.



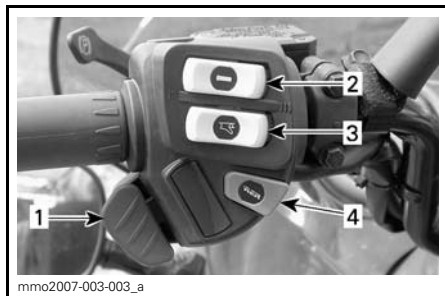
A06H1KA

1. AV
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3

Se *BRUKE CHOKEN* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil ha instruksjoner om bruk av choken.

## 9) Flerfunksjonsbryter (Tundra Sport og Tundra LT)

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.



mme2007-003-003\_a

1. Dimmerbryter for frontlys
2. Varmehåndtaksbryter
3. Oppvarmet gasshåndtaksbryter
4. Knapp for elektronisk revers

### Knapp for elektronisk revers

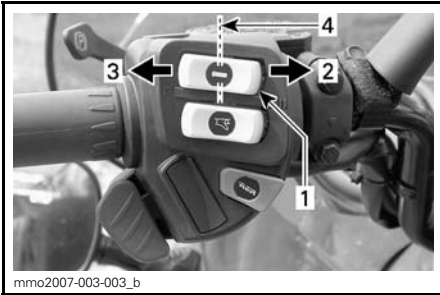
Trykk for å koble inn elektronisk revers. Se *REVERS (RER™)* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil vite fremgangsmåten.

### Dimmerbryter for frontlys

Trykk for å velge nærlys eller fjernlys. Lysene kommer automatisk PÅ når motoren går.

## Varmehåndtaksbryter

Velg en bryterstilling i henhold til ønsket varmeintensitet for å holde hendene varme.

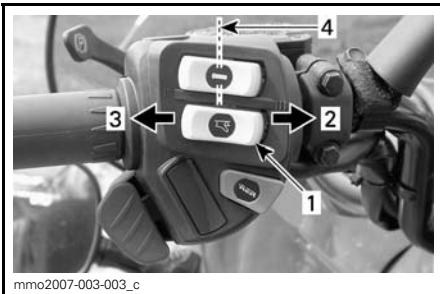


### TYPEBILDE

1. Varmehåndtaksbryter
2. Meget varmt
3. Varmt
4. Av

## Oppvarmet gasshåndtaksbryter

Velg en bryterstilling i henhold til ønsket varmeintensitet for å holde tommelen varm.

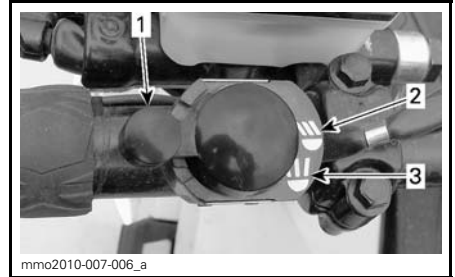


### TYPEBILDE

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Meget varmt
3. Varmt
4. Av

## 10) Dimmerbryter for frontlys (Tundra)

Brukes til å skifte mellom fjernlys og nærlys.



1. Dimmerbryter for frontlys
2. Nærlys
3. Fjernlys

## 11) Knapp for elektronisk revers (RER) (Tundra)

Knappen for elektronisk revers er plassert på venstre side av konsollen.

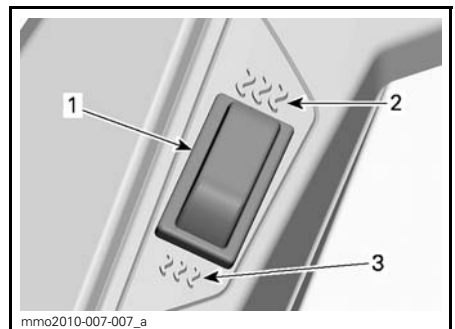
Trykk for å koble inn elektronisk revers. Se *REVERS (RER)* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK*.

## 12) Oppvarmet håndtak og gasshåndtakbryter (Tundra)

Bryteren for oppvarmede håndtak og gasshåndtak er plassert på høyre side av konsollen.

Velg en bryterstilling i henhold til ønsket varmeintensitet for å holde hendene og tommelen varme.

Varmeelementene er AV når bryteren står i vannrett posisjon.



1. Bryter for oppvarmede håndtak og gasshåndtak
2. Meget varmt
3. Varmt

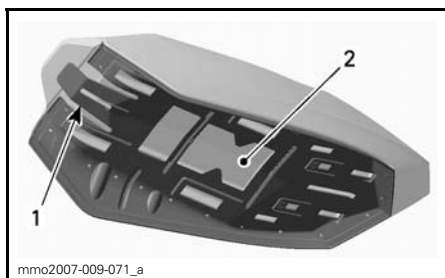
### 13) Starthåndtak med tilbakespoling

Type med automatisk tilbakespoling befinner seg på høyre side av snøscooteren. Koble inn mekanismen ved å trekke kable i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig. Slipp håndtaket sakte.

### 14) Sete

#### Plassering av brukerhåndbok

Brukerhåndboken er plassert i setebasen.

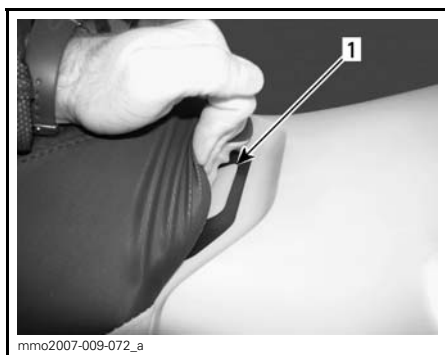


#### SETEBASE

1. Setelås
2. Plassering av brukerhåndbok

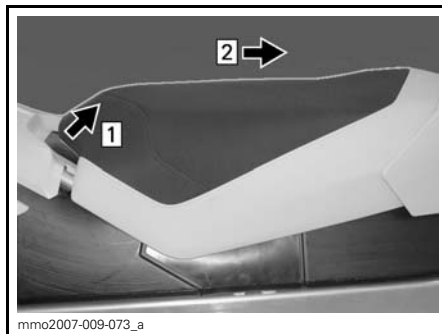
#### Ta av setet

Setet tas av ved å dra i fremre del av seteputen og deretter trekke i tappen for å låse opp setet.



1. Setelås

Trekk i og hold setelåsen, og dra deretter setet bakover.



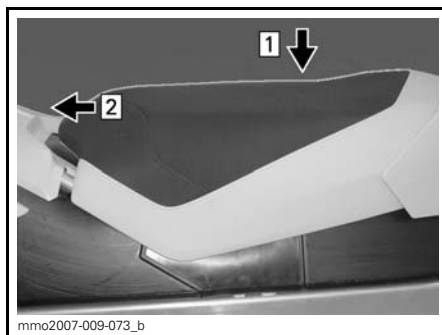
- Steg 1: Trekk i og hold setelåsen
- Steg 2: Dra setet bakover

#### Montere setet

**OBS!** Kjøring med gjenstander mellom setet og drivstofftanken kan skade drivstofftanken. Plasser ALD-RI gjenstander mellom setet og drivstofftanken.

Plasser setet på plass.

Skyv setet fremover til det låses på plass.



- Steg 1: Plasser setet på plass
- Steg 2: Skyv setet fremover til det låses

**OBS!** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsing.





mmo2007-009-074

MONTERT SETE

## **⚠ ADVARSEL**

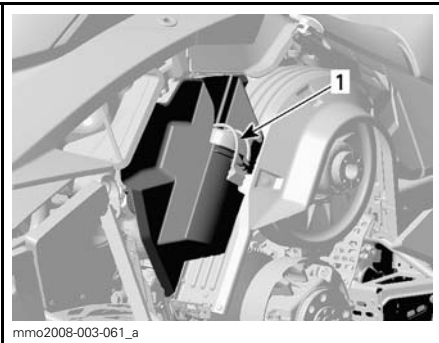
Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

## 15) Verktøysett

Et verktøysett som inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, følger med snøscooteren.

Verktøyboksen befinner seg i motorrommet på reimskivevernet.

For å ta ut verktøyboksen fra drivreimvernet, frigjør du opp tappene under drivreimvernet og trekker verktøyboksen oppover for å frigjøre den.



mmo2008-003-061\_a

TYPEBILDE

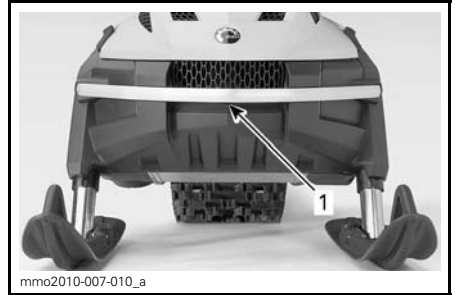
1. Verktøysett

## 16) Gripehåndtak/ støtfanger

Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

## **⚠ ADVARSEL**

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.



mmo2010-007-010\_a

FORAN

1. Gripehåndtak/støtfanger



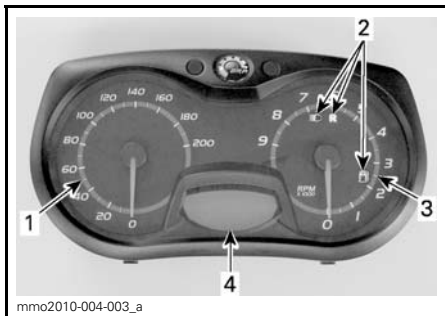
mmo2010-007-011\_a

TYPEBILDE – BAK

1. Gripehåndtak/støtfanger

**OBS!** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

## 17) Måler



HØYRE SIDE AV MÅLER

1. Speedometer
2. Kontrollamper
3. Turteller
4. Digitalt display

**OBS!:** Måleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

### Speedometer

Måler hastigheten (i miles per time eller kilometer per time avhengig av innstillingen).



VENSTRE SIDE AV MÅLER

### Turteller (o/min)

Måler antall omdreininger per minutt (o/min). Multipliser med 1000 for å få faktisk antall omdreininger.

### Kontrollamper og meldinger



1. Kontrollamper

Se tabellen nedenfor for informasjon om kontrollamper.

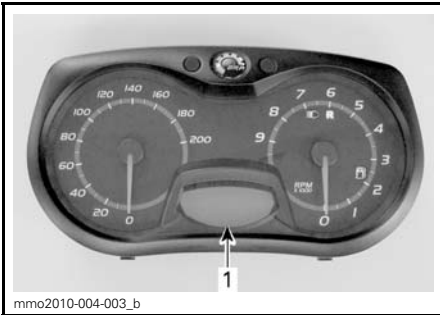
KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	BESKRIVELSE
	—	Lavt drivstoffnivå. Etterfyll drivstofftanken så snart som mulig.
	Lange lydssignaler med lange mellomrom	Revers er valgt.
	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.

## Digitalt display

Viser kilometerteller og drivstoffnivå.

### ⚠ ADVARSEL

Avlesing fra det digitale målerdisplayet kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene, og det kan føre til kollisjon eller at du mister kontrollen over snøscooteren. Før du leser av det digitale målerdisplayet må du kontrollere at omgivelsene er oversiktelige og uten hindringer, og redusere hastigheten.



mmo2010-004-003\_b

1. Digitalt display

DISPLAYFUNKSJONER	
FUNKSJONER	SE EMNENE
Kilometerteller	A
Drivstoffnivå	B

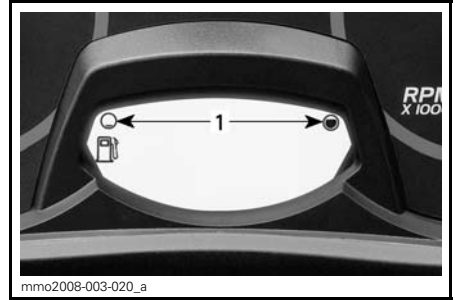
### A) Kilometerteller

Registrerer den totale kjørelengden (i miles eller kilometer avhengig av innstillingen).

Kilometertelleren vises på det digitale displayet.

### B) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken. Viser på det digitale displayet.



mmo2008-003-020\_a

### DRIVSTOFFNIVÅ

1. Bruksområde

## 18) Håndstropp

*Tundra Sport og Tundra LT*

Håndstroppen gir et gripetak for føreren ved kjøring i skråninger.

### ⚠ ADVARSEL

Denne stroppen er ikke beregnet for tauing, løfting eller annen bruk, men til midlertidig bruk som gripehåndtak ved kjøring i skråninger. Hold alltid minst en hånd på styret.

## 19) Stativ bak

*Tundra Sport og Tundra LT*

### ⚠ ADVARSEL

Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen. Juster alltid fjæringen i forhold til belastningen. Kapasiteten til stativet er begrenset. **MAKSIMAL last er 15,8 kg.** Kjør meget sakte når du kjører med last. Unngå stor hastighet over ujevnheter.

## 20) Feste

*Tundra LT*

Bruk denne slepekroken sammen med en stiv slepestag for å slepe tilbehør.

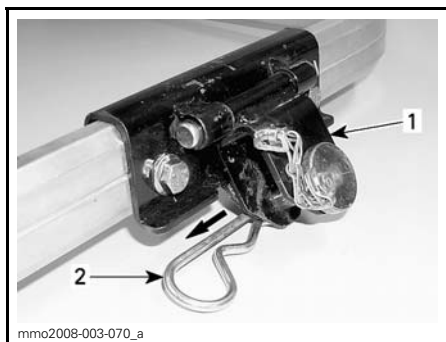
**OBS!** Se dekalen på snøscooteren om vektkapasitet ved sleping.

## **! ADVARSEL**

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestag. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

### **Slik bruker du slepekroken**

Ta av slepekroken fra støtten ved å ta ut splinten.



1. Feste
2. Splint

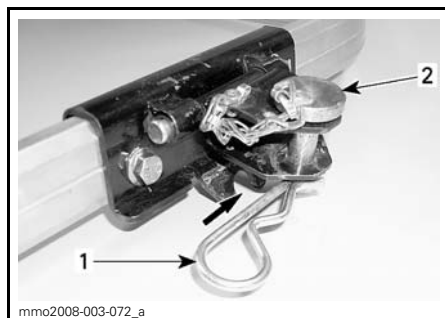
Ta av bolten fra slepekroken og fest deretter en stiv slepestag til kroken med samme bolten.



### **TYPEBILDE**

1. Bolt

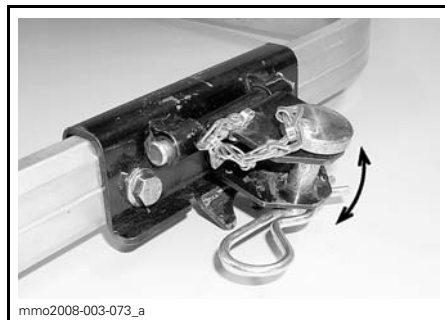
Sikre bolten til slepekroken med splinten som du tidligere tok av.



### **TYPEBILDE**

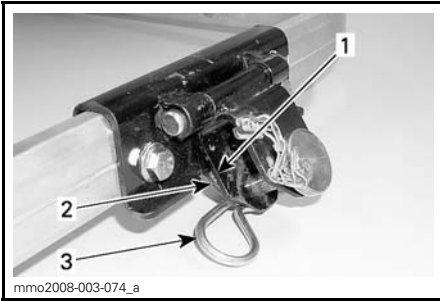
1. Splint
2. Bolt

**OBS!** For å unngå skader på snøscooteren må du alltid løsne slepekroken fra støtten. Pass på at slepekroken beveger seg fritt under sleping.



### **SLEPEKROKEN BEVEGER SEG FRITT UNDER SLEPING**

For å unngå støy fra slepekroken når den ikke brukes, sikrer du den til støtten med splinten.



**SLEPEKROK SOM IKKE ER I BRUK**

1. *Feste*
2. *Feste*
3. *Splint*

# DRIVSTOFF OG OLJE

## Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller oksygentilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol eller metanol. Bruk bensin med minste oktantall som angitt nedenfor.

MINIMUM OKTANTALL (550 F)	
I NORD-AMERIKA	87 (RON + MON)/2
UTENFOR NORD-AMERIKA	95 RON

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse for snøscooteren og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren. Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

## Drivstofftilsetningsstoffer mot frost

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes.

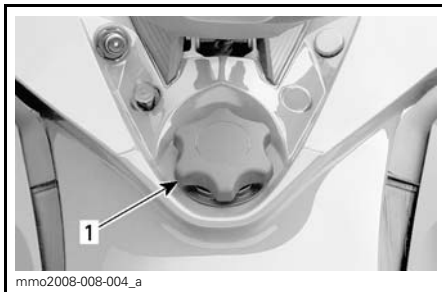
Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, anbefaler vi bruk av isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml kondensfjerner blandet i 40 L bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgasserne eller andre komponenter i drivstoffsystemet, som i visse tilfeller kan føre til skade på motoren.

**OBS!:** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

## Fylling av drivstoff

Skru av for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.



TYPEBILDE

1. Drivstofftanklokk

## ⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse-lyd når du løsner tanklokket), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstofftanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

**OBS!:** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.

## Anbefalt olje

Bruk en av følgende XPS™ innsprøytingsoljer.

MOTOR	ANBEFALT INNSPRØYTINGSOLJE
550F	XPS mineralolje for innsprøyting
	XPS syntetisk blandingsolje
	XPS syntetisk olje

Hvis XPS-mineralolje for innsprøyting ikke er tilgjengelig, kan høykvalitets API TC 2-takts innsprøytingsolje med lavt partikkelutslipp brukes.

**OBS!:** Alle XPS-innsprøytingsoljer er kompatible, og de kan blandes med hverandre.

XPS mineralolje for innsprøyting er en blanding av vanlig olje og tilsetningsstoffer spesielt valgt for å sikre uovertruffen smøring, motorens renslighet og minimal tilsmussing av tennpluggene.

XPS syntetisk blandingsolje og syntetiske innsprøytingsolje **gir utmerket smøring**, reduserer slitasjen på motorens komponenter og oljebeholder, og opprettholder derfor maksimalt ytelsesnivå og antifriksjonsegenskaper. Syntetisk blandingsolje for innsprøyting og syntetiske oljer tilfredsstiller de siste ASTM- og JASO-standardene ved å sikre høy biologisk nedbrytbarhet og lite eksospartikler.

**OBS!** Bruk kun innsprøytingsolje som er flytende ved - 40 °C (- 40 °F). Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

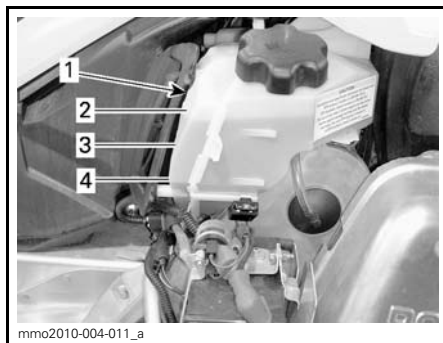
**OBS!** Bruk aldri 4-takts bensin eller syntetisk motorolje, og bland aldri disse med olje for påhengsmotorer. Ikke bruk NMMA TC-W, TC-W2 eller TC-W3 2-takts motorolje for påhengsmotorer eller askefri 2-takts motorolje. Unngå blanding av ulike merker API TC-oljer fordi kjemiske reaksjoner kan føre til alvorlig motorskade.

## Nivå for innsprøytingsolje

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljebeholderen.

Skru av lokket på innsprøytingsoljetanken for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.

**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.



1. Oljebeholder
2. 3/4 nivå
3. 1/2 nivå
4. 1/4 nivå

## **⚠ ADVARSEL**

Ikke fyll på for mye. Sett på lokket, og trekk godt til. Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Innkjøring

### Motor

**OBS!** Det kreves en innkjøringsperiode på 10 driftstimer – 500 km – før snøscooteren kan kjøres med full gass.

Under innkjøringsperioden vil korte perioder med full akselerasjon og fartsendringer bidra til en god innkjøring. Hold imidlertid ikke konstant hastighet over lengre perioder.

**OBS!** Overoppheting av motoren, uavbrutt kjøring med full gass og langvarige kjøring uten fartsvariasjoner bør unngås. Dette kan medføre motorskade under innkjøringsperioden.

For å sikre ekstra beskyttelse under den første innkjøringen av motoren, bør 500 ml anbefalt innsprøytingsolje tilføres til drivstoffet ved første oppfylling av drivstofftanken. Rengjør tennpluggene etter innkjøring av motoren.

### Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km. Unngå kraftig akselerasjon / nedbremsing, trekking av last eller kjøring i høy hastighet.

### 10-timerskontroll

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Se under *VEDLIKEHOLDSINFORMASJON*.

## Startprosedyre for motorer

### Fremgangsmåte

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.

3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at nødstoppsnoren er hette er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
5. Kontroller at motorstoppbryteren står på ON (på).
6. Aktiver choken i henhold til temperaturen. Se *BRUKE CHOKEN* for ytterligere instruksjoner.
7. Start motoren som forklart nedenfor.

### ADVARSEL

Bruk aldri gass når du starter motoren.

### *Modell med manuell start*

Vri tenningsnøkkelen til posisjonen ON (på).

Ta tak i starthåndtaket, trekk sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig for å starte motoren.

### *Modeller med elektrisk start*

Vri nøkkelen med klokken til starteren kobles inn.

**OBS!:** Hvis motoren ikke kan startes elektrisk, starter du motoren manuelt ved å bruke starteren med tilbakespuling.

**OBS!** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned.

8. Ta av parkeringsbremsen.

**OBS!:** Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *OPPVARMING AV SNØSCOOTEREN* slik det er forklart nedenfor.



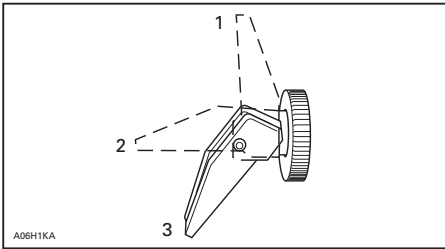
## Bruke choken

Første kaldstart når temperaturen er under - 10 °C

**OBS!:** Ikke bruk gassen mens chokespaken er på.

Plasser chokespaken i posisjon 3.

**OBS!:** Etter at motoren har startet, lar du motoren varmes opp i hurtig tomgang til turtallet reduseres. Slå deretter av choken for å få riktig luft/drivstoff-blanding.



1. AV
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3

Første kaldstart når temperaturen er over - 10 °C (over + 15 °F)

Plasser chokespaken i posisjon 2.

**OBS!:** Når motoren har startet, slår du av choken for å få riktig luft/drivstoff-blanding.

## Starte varm motor

Start motoren uten choke. Hvis motoren ikke starter etter to trekk i snoren eller to 5-sekunders forsøk med den elektriske starteren, flytter du chokespaken til posisjon 2. Start motoren uten å aktivere gasshåndtaket. Flytt chokespaken til AV så snart motoren starter.

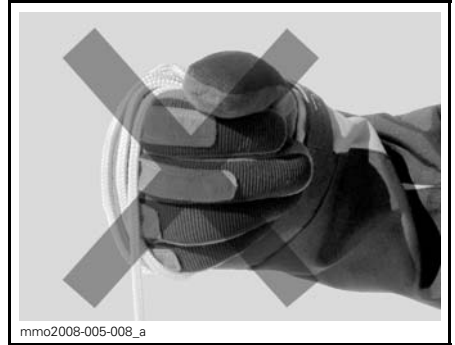
## Starte motoren i nødstilfeller

Motoren kan startes med nødstartsnoren som følger med verktøysettet.

Ta av drivreimvernet.

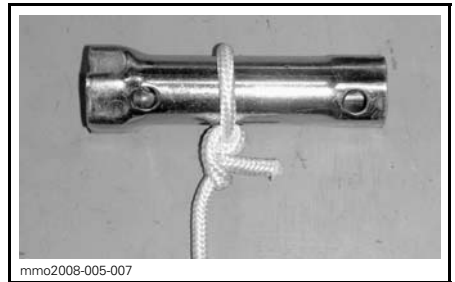
## ! ADVARSEL

Vikle aldri nødstartsnoren rundt hendene. Hold kun i håndtaket på snoren. Ikke start snøscooteren med drivreimskiven hvis det ikke er en virkelig nødsituasjon. Reparer snøscooteren så snart som mulig.

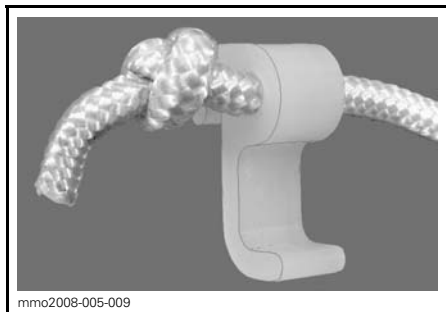


Fest den ene enden av nødstartsnoren til starthåndtaket.

**OBS!:** Tennplugghylsen kan brukes som et nødhåndtak.

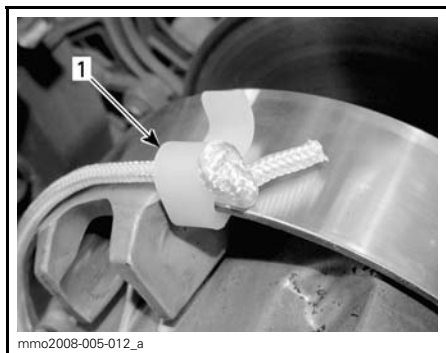


Fest den andre enden av nødstartsnoren til startklemmen som følger med verktøysettet.



mmo2008-005-009

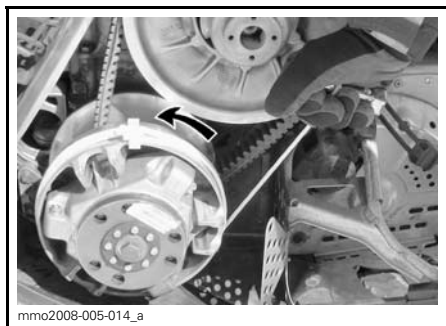
Hekt fast klemmen på drivreimskiven.



mmo2008-005-012\_a

1. Sted for klemmemontering

Vikle snoren stramt rundt den drivreimskiven. Når du trekker, må reimskiven rotere mot klokken.



mmo2008-005-014\_a

Dra snoren med et skarpt og presist drag så snoren kommer fri fra drivreimskiven.

Start motoren som vanlig med manuell start.

## **⚠ ADVARSEL**

Når du starter snøscooteren i en nødsituasjon ved bruk av drivreimskiven, setter du ikke på drivreimvernet igjen og kjører sakte tilbake for å få snøscooteren reparert.

## **Kjøreforhold og bruk av snøscooteren**

### **Høyde over havet**

Alle modeller som dekkes i denne brukerhåndboken, er kalibrert for bruk **VED HAVFLATEN**.

Bruk av disse kjøretøyene over 600 m (2000 fot) krever deler og justeringer.

**OBS!** Hvis rekalkibrering ikke utføres, kan det føre til alvorlig motorskade.

Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktige kalibreringsmodifikasjoner.

### **Temperatur**

Denne motoren er kalibrert for - 20 °C (- 4 °F). Den kan uten fare for problemer brukes i varmere vintervær.

**OBS!** For lavere temperaturer enn - 20 °C (- 4 °F) må forgasserne kalibreres på nytt for å unngå motorskade. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## **Oppvarming av snøscooteren**

Snøscooteren må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *STARTPROSEDYRE MOTOR* ovenfor.
2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.

**OBS!** Det anbefales ikke å la motoren gå på tomgangshastighet i mer enn 10 minutter.

3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

**OBS!** Hvis snøscooteren ikke beveger seg når du gir gass, stopper du motoren og tar av nødstoppsnorenns hette, og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller opphenget bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Unngå personskade ved å bruke riktige løfteknikker og passer på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.

### **⚠ ADVARSEL**

Pass på at nødstoppsnorenns hette og nøkkelen fjernes når du skal stå foran snøscooteren eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

## **Revers (RER)**

Når du trykker på RER-knappen mens motoren går, reduseres motorens turtall til den nesten stopper, og tenningsinnstillingen fremskyndes for å snu veivakselens rotasjonsretning.

- Motoren vil automatisk skifte til drift fremover når du starter på nytt etter å ha stoppet eller kvalt motoren.
- Omkoblingsprosedyren vil bare virke når motoren er i gang.
- Hvis motoren kjører med en hastighet på over 4300 o/min, deaktiveres funksjonen til RER-knappen.
- Det anbefales å varme opp motoren til normal driftstemperatur før omkobling utføres.

### **Skifte til revers**

#### **⚠ ADVARSEL**

Å skifte til revers utføres ved å trykke på RER-knappen mens motoren er i gang. Vent til du hører alarmlyden for revers og RER-kontrollampen lyser på den analoge/digitale måleren før du bruker gassen til å fortsette i revers. Revershastigheten er ikke begrenset. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten ved å kjøre fort i revers. Stopp helt før du trykker ned RER-knappen. Bli alltid sittende, og trykk inn bremsen før du skifter. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.

Når snøscooteren har stoppet helt og motoren går på tomgang, trykker du på og slipper RER-knappen.

RER-kontrollampen vil blinke når snøscooteren kobles i revers.

Bruk gassen langsomt og jevnt. La drivreimskiven koble seg inn, og akselerer så forsiktig.

## Skifte til drift fremover

Når snøscooteren har stoppet helt og motoren går på tomgang, trykker du på og slipper RER-knappen.

RER-kontrollampen vil slukke.

Bruk gassen langsomt og jevnt. La drivreimskiven koble seg inn, og akselerer så forsiktig.

## Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med tenningsbryteren (nøkkelen), motorstoppbryteren eller ved å dra av nødstoppsnørens hette.

### ⚠ ADVARSEL

Ta alltid av nødstoppsnørens hette og ta ut nøkkelen når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

## Sleping av tilbehør

Bruk alltid en stiv slepestang for å slepe tilbehør. Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak. Kontroller de lokale forskriftene for krav om bremselys.

### ⚠ ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepestang. Ta av drivreimen fra den ska-

dede snøscooteren. Se *DRIVEREIM* i delen *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRE*, og slep med moderat hastighet.

**OBS!** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepestang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes hvis du fortsetter ekstra forsiktig. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til skibene (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

**OBS!** For å unngå skader på styresystemet må du aldri feste slepetauet til skiløkkene (håndtakene).

### ⚠ ADVARSEL

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

## Etter kjøring

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.

### ⚠ ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnørens hette og nøkkelen fjernes når du skal stå foran snøscooteren eller være nær beltet eller komponenter i oppheng bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

## ⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av snøscooteren. Ta deg alltid tid til å bli kjent med snøscooterens oppførsel etter at du har justert fjæringen. Juster alltid komponentene i fjæringen på venstre og høyre side til samme verdi.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

**OBS!:** Det kan hende enkelte justeringer ikke gjelder for din snøscooter.

## ⚠ ADVARSEL

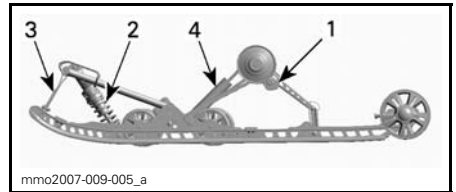
Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Fjern nødstoppsnørens hette og nøkkelen.
- Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte.
- Ikke forsøk å løfte for- eller bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.
- Støtt fronten av snøscooteren opp fra bakken med et egnet redskap før du justerer skienes fjæring.
- Støtt bakenden av snøscooteren opp fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel.
- Kontroller at støtteenheten er stabil og sikker.

Den beste måten å justere fjæringen på er å tilpasse hver justering én om gangen. Ulike justeringer påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: spor, hastighet, snø, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

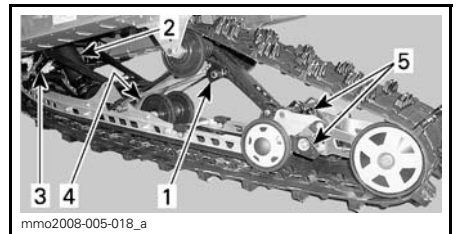
Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

## Justering av fjæring bak



### FJÆRING BAK SC-5M™ (TUNDRA OG TUNDRA SPORT)

1. Fjærkammer bak
2. Midtre fjær og støtdemper
3. Stopprem
4. Bakre støtdemper



### FJÆRING BAK SC-5U (TUNDRA LT)

1. Fjærkammer bak
2. Midtre fjær og støtdemper
3. Stopprem
4. Bakre støtdemper
5. Justering av forlengelse for fjæring bak

**OBS!** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

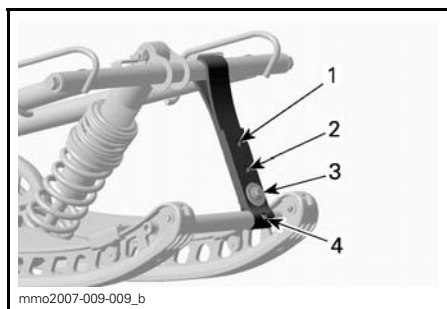
## Stoppreimens lengde

Stoppreimens lengde har betydning for hvor mye vekt den midtre fjæren belastes med, spesielt under akselerasjon, og derfor på hvor mye fronten heves.

Stoppreimens lengde har også innvirkning på hvor mye den midtre fjæren beveger seg.

**OBS!** Når lengden på stoppreimen endres, må beltestrammingen kontrolleres.

HANDLING	RESULTAT
Økt lengde på stoppreimen	Lettere skitrykk under akselerasjon
	Større utslag for den midtre fjæren
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusert lengde på stoppreimen	Tyngre skitrykk under akselerasjon
	Mindre utslag for den midtre fjæren
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper



### TYPEBILDE

1. Posisjon 1 (lengst)
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3
4. Posisjon 4

**OBS!** Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten. Hvis kjennes ut som vektoverføring for stor, kan du prøve å justere innkoblingsblokkene først. Monter alltid stoppreimbolten så nær den nedre akselen som mulig.

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førerens kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

Generelt sett gir et lengre innstilling for stoppreimen bedre ytelse i dyp snø på flat mark.

## Forhåndsbelastning av fjæring bak

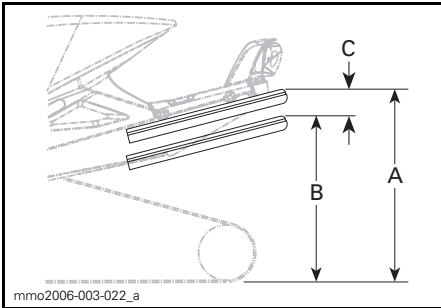
Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompenisering for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring bak
	Høyere bakre del
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Tyngre styring
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring bak
	Lavere bakre del
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Lettere styring
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.



**TYPEBILDE – RIKTIG JUSTERING**

- A. Fjæring helt utstrekt
- B. Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last
- C. Avstand mellom mål "A" og "B", se tabell nedenfor

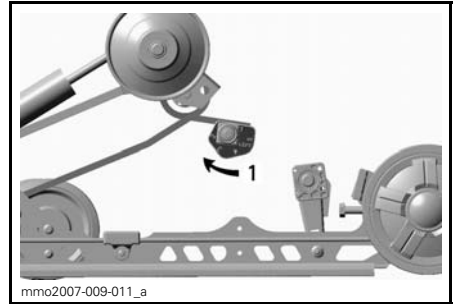
"C"	HVA SOM MÅ GJØRES
50 til 75 mm	Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm	Justert for mykt, øk forhåndsbelastning
Mindre enn 50 mm	Justert for hardt, reduser forhåndsbelastning

**OBS!:** Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få andre tilgjengelige fjærer.

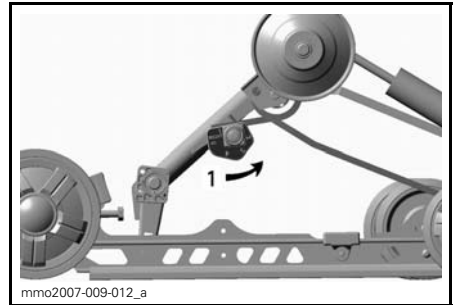
**OBS!** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



**TYPEBILDE – VENSTRE SIDE**  
1. Justere fjærens forhåndsbelastning



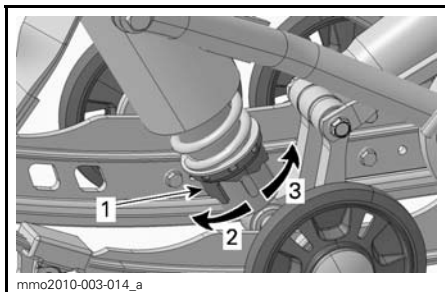
**TYPEBILDE – HØYRE SIDE**  
1. Justere fjærens forhåndsbelastning

**Forhåndsbelastning av midtre fjær**

Forhåndsbelastning for midtre fjær har betydning for styrekraft, håndtering og støtabsorpsjon.

I og med at forhåndsbelastningen på den midtre fjæren gir mindre eller større trykk på fremdelen av beltet, har den også en virkning på effekten i dyp snø.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Lettere styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre start i dyp snø
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø
Redusere forhåndsbelastningen	Tyngre styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre sporhåndtering



**KAMTYPE – BEVEGELSESTYRT STØTDEMPER**

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen

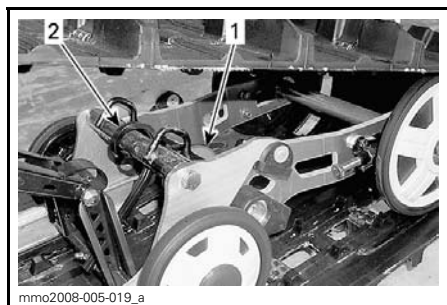
**OBS!** Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet ved justering av forhåndsbelastning med kam.

**Forhåndsbelastning forlengelse av fjæring bak (Tundra LT)**

Forhåndsbelastningen for forlengelse av fjæringen bak har betydning for ryggeegenskapene og kontakten mellom beltet og underlaget.

Fjærens forhåndsbelastning justeres ved å dreie justeringskammen.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Mer belteoverflate mot underlaget
	Mindre utvidelse løft
Redusere forhåndsbelastningen	Bedre ryggeegenskaper, spesielt i dyp snø
	Større utvidelse løft



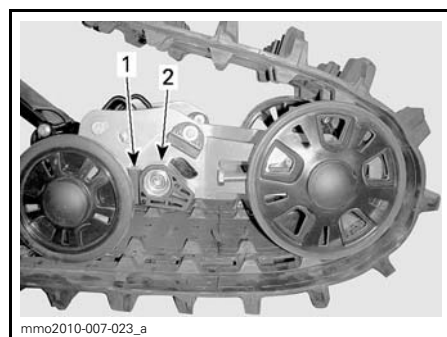
1. Fjær
2. Justeringskam

**Stabilisatorkam for forlengelse av fjæring bak (Tundra LT)**

Stabilisatorkammen brukes til å bestemme utslaget når fjæringen utvides.

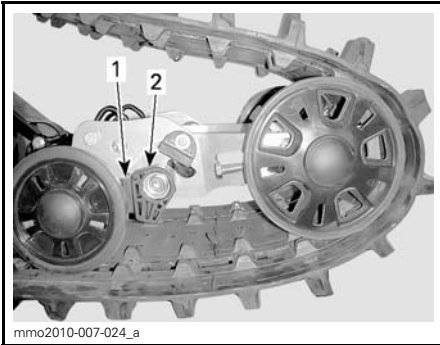
Justering av stabilisatorkammen har betydning for manøvrerbarhet, grepet mot underlaget og ryggeegenskaper.

KAMINNSTILLING	RESULTAT
Fri	Tillater fri bevegelse av fjæringens utvidelse for hele utslaget
	Generell bruk
	Gode ryggeegenskaper
Delvis løft	Setter utvidelsen av fjæringen til delvis løftet og tillater bevegelse oppover
	Bedre manøvrerbarhet på hard snø
	Bedre drivstofføkonomi
Låst	Låser utvidelsen av fjæringen på linje med fjæringsskinnene
	Bedre grep mot underlaget, full kontaktflate for beltet
	Bedre slepeegenskaper

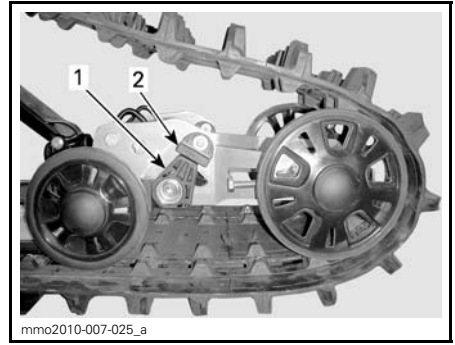


- FRI**
1. Justeringskam
  2. Nedre stoppkloss



**DELVIS LØFTET**

1. Justeringskam
2. Nedre stoppkloss

**LÅST**

1. Justeringskam
2. Øvre stoppkloss

**Justeringstips i forhold til snøscooterens oppførsel**

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Sporing (vingling) i fjæring foran	Kontroller skijustering – Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Styringen føles for tung ved jevne hastigheter	– Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.
Styringen føles for tung under akselerasjon	– Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Øk lengden på begrenserreimen.
Skien løfter seg for mye ved svinging og under akselerasjon	– Forkort begrenserreimen. – Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for myk	Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Fjæringen bak trykkes ofte helt inn	– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Øk lengden på begrenserreimen.
Snøscooteren synes å vri seg rundt midtpunktet	– Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Forkort begrenserreimen.
Beltet spinner for mye i starten	– Øk lengden på begrenserreimen.
Bakre del av beltet synker ved rygging	– Reduser forhåndsbelastningen av fjæringens utvidelse. – Juster stabilisatorkammen for fjæringens utvidelse til en annen posisjon enn låst.

---

## TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å bedre sikkerheten ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et lasteplan eller noen annen type for tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest snøscooteren godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

# ***VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON***

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde snøscooteren i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på snøscooteren i henhold til vedlikeholdsplanen, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

<b>J: JUSTER</b> <b>R: RENGJØR</b> <b>K: KONTROLLER</b> <b>S: SMØRES</b> <b>B: BYTTES</b> <b>F: FØLG ANVISNING</b>	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 km<sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 km<sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km<sup>(1) (4)</sup></b>							
	<b>LAGRING<sup>(1)</sup></b>							
	<b>FØR SESONG<sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>MOTOR</b>								
Startapparat og startsnor					KRS	K	STARTAPPERAT	
Motorfester	K			K	K		DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR	
Eksossystem	K			K	K		EKSOSSYSTEM	
Eksosmanifoldens bolter	K					K		
Kjølesystem, slanger, klemmer og lokk.	K			K		K	KJØLESYSTEM	
Kjølevæske	K				B			
Veivakslingens PTO tettering <sup>(5)</sup>						K	VEIVHUS	
RAVE ventiler <sup>(5)</sup>				R			SYLINDER	
RAVE ventiler (E-TEC)								Rengjøres hvert 3 år eller 10000 km
RAVE ventilenes solenoid (ikke 593 SS)				K				
Luffilter				KR		KR	LUFTINNTAKSYSTEM	
Luftinntakets filter				K		K		
Smøring av motor					F		LAGRINGSPROSEDYRE	
<b>SMØRESYSTEM</b>								
Oljefilter (alle bortsett fra E-TEC)					C		OLJE INJEKSJONS SYSTEM	
Oljepumpe (alle bortsett fra E-TEC)	J			J		J	OLJEPUMPE	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVER UKE ELLER 250 km <sup>(2)</sup></b>						
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 km <sup>(3)</sup></b>						
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km <sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>						
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>						
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>							
<b>BENSINSYSTEM</b>							
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F	<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Bensinfilter					B		<i>BENSINSYSTEM</i>
Bensinslanger, rør og koblinger	K			K		K	
Forgassere (alle bortsett fra SDI og E-TEC)						JR	
Gassvaier	K			K		K	
Gassooverføringer	K			K	S	K	
Choke (All except SDI and E-TEC)	K			K		K	
Gasspjeldhus (SDI og E-TEC) (5) <sup>(5)</sup>						R	
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>							
Motorstyringens feilkoder <sup>(5)</sup>	K					K	<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>
Tennplugger <sup>(5)</sup> <sup>(7)</sup>	K		K			B	<i>TENNINGSYSTEM</i>
Tennplugger (E-TEC)	Byttes hvert 3 år eller 10000 km						
Batteri (hvis montert) <sup>(8)</sup>	K		K			K	<i>LADDESYSTEM</i>
Ledningsnett og kabler <sup>(5)</sup>	K		K			K	<i>ELEKTRISKE KONTAKTER</i>
Lyssystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K	<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>
Justering av frontlys				K		K	
Funksjonstest på nødstop bryter og line.	K	K				K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 km <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 km <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>DRIVSYSTEM</b>								
Variatorreimens tilstand	K	K					K	<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES							
Primær og sekundær variator	K		K	R	K		R	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatores bolt, tiltrekingsmoment	K			K				<i>PRIMÆRARIATOR</i>
Sekundærvariatores forspenn <sup>(11)</sup>	K			K	K			
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J			J			<i>KJEDEHUS ELLER GIRKASSE</i>
Olje kjedehus / girkasse <sup>(9)</sup>	K <sup>(9)</sup>		K <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>	B	K		
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) <sup>(6)</sup>	S		S		S			<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)					K			
Variatoraksel (Luftavkjølte modeller) <sup>(6)</sup>	S		S		S			<i>DRIVSYSTEM</i>
Beltets tilstand	K		K		K			<i>BELTE</i>
Beltets stramming og sentrering	J	NÅR NØDVENDIG						
<b>BREMSESYSTEM</b>								
Bremsevæske	K	K			B		K	<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVER UKE ELLER 250 km<sup>(2)</sup></b>						
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 km<sup>(3)</sup></b>						
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km<sup>(1)</sup> (4)</b>						
	<b>LAGRING<sup>(1)</sup></b>						
<b>FØR SESONG<sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>							
<b>FJÆRINGSYSTEM</b>							
Forstilling <sup>(6)</sup> (10)	KS		K	S	KS		<i>FORSTILLING</i>
Boggi <sup>(6)</sup> (10)	K		KS		KS		<i>BOGGI</i>
Boggiens stopp reim(er)				K	K		
<b>STYRESYSTEM</b>							
Styringsmekanisme <sup>(6)</sup>	JKS		JK	S	JKS		<i>STYRE OG STYRESYSTEM</i>
Ski og styrestål	K	K			K		<i>SKI OG SKILINJERING</i>
<b>KJØRETØY</b>							
Motorrom	R		R		R		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	F		F		F		

(1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(2) UTFØRES AV EIER.

(3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.

(5) UTSLIPP RELATERT.

(6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).

(7) FØR NYE PLUGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLUGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.

(8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.

(9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.

(10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEMPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.

(11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.

---

## 10-TIMERSKONTROLL

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke utelates.

**OBS!** 10-timerskontrollen bekostes av snøscooterens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.

---

Dato for inspeksjon etter 10 timer

---

Signatur autorisert forhandler

---

Navn på forhandler



# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## **⚠ ADVARSEL**

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorenns hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrerne når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

## **⚠ ADVARSEL**

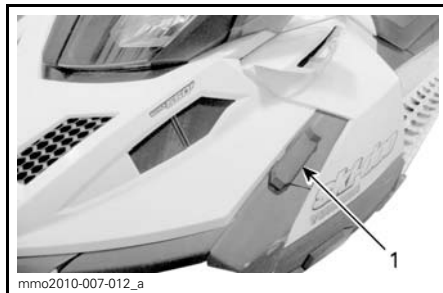
Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvlåsende fester osv.) ved demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

**OBS!** Forgasserne på venstre og høyre side er kalibrert forskjellig. Bytt aldri om på forgasserne.

## Luftfilter

### Luftfilterkontroll

Kontroller at luftfilteret er riktig montert, rengjort og i god stand.



1. Luftfilter

**OBS!** For å hindre skade på motoren må den aldri kjøres med et skadet luftfilter eller uten filter.

### Ta ut luftfilter

1. Se under *KAROSSERI*, og ta av panseret og høyre sidepanel.
2. Løsne alle fem festeklips på luftfiltret.



1. Festeklips  
2. Luftfilter

### Rengjøre luftfilter

Skyll luftfiltret med rent vann. La det tørke helt før du monterer det.

### Montere luftfilter

1. Skyv luftfiltret på luftinntaksdempere, og fest det med alle fem klipsene.

**OBS!** Hvis noen av klipsene ikke kan festes riktig, kan det hende luftfiltret ikke er plassert riktig på luftinntaksdempere.

## Eksosystem

### Kontroll av eksosystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksosystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksosystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**OBS!** Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

### Tennplugger

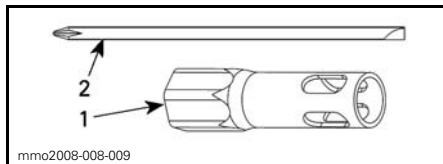
#### Oppbevaring av reservetennplugg

Det er satt av plass i verkstøysettet for å holde reservetennpluggene tørre og hindre støt som kan påvirke justeringen av dem eller ødelegge dem.

**OBS!:** Reservetennplugger følger ikke med snøscooteren.

#### Ta ut tennplugg

1. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
2. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
3. Ta av tennpluggghetten ved å vrikke og trekke forsiktig.
4. Bruk en egnet koppnøkkel eller tennpluggnøkkelen og skrutrekkerpinnen fra verktøykassen, og skru ut tennpluggen noen omdreininger uten å ta den ut.



1. 19 mm koppnøkkel
2. Skrutrekkerstang

5. Rengjør tennpluggene og sylindrehodene.

**OBS!** Alvorlig motorskade kan oppstå hvis det kommer partikler inn i forbrenningskammeret.

6. Ta ut tennpluggen.

#### Sette inn tennplugg

1. Mål tennpluggåpningen.

**OBS!:** Åpningen kan ikke justeres. Hvis åpningen er feil, skifter du tennpluggene.

**OBS!** Ikke forsøk å justere åpningen på disse tennpluggene.

MOTOR	ÅPNING TENNPLUGG (IKKE JUSTERBAR)
550F	0,45 mm

2. Bruk LOCTITE 767 (GLIDESMØRE-MIDDEL) (P/N 293 800 070) på tennpluggjengene.
3. Skru inn tennpluggene i sylindrehodene for hånd til de stopper.
4. Utfør den endelige tiltrekkingen med de riktige verktøyene fra verkstøysettet eller med en momentnøkkel og riktig kopp.
  - Med momentnøkkel (anbefales): Trekk til med  $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .
  - Med pluggnøkkelen fra verkstøysettet: Trekk til med en 1/2 omdreining for en ny tennplugg og 1/10 omdreining for en brukt tennplugg.
5. Koble til tennpluggkablene.

## Bremsevæske

### Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

### **⚠ ADVARSEL**

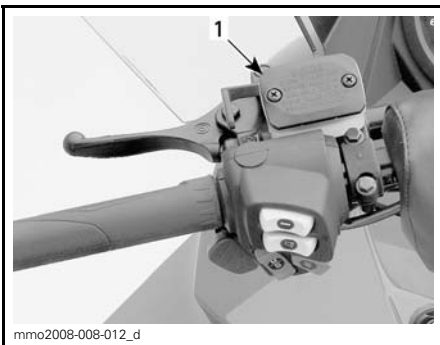
Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

**OBS!** Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

### Bremsevæsknivå

**OBS!** Snøscooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væsknivåer.

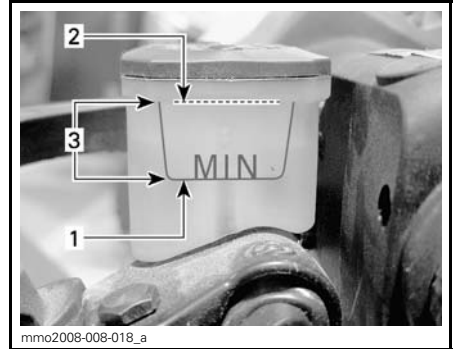
Kontroller om nivået på bremsevæsken (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.



mmo2008-008-012\_d

### TYPEBILDE

1. Bremsevæskebeholder



mmo2008-008-018\_a

1. Minimum
2. Maksimalt
3. Bruksområde

### **⚠ ADVARSEL**

Unngå å få bremsevæske på huden eller i øynene – den kan gi alvorlige forbrenninger. Vask grundig hvis den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt med øynene må øynene straks skylles med store mengder vann i minst 10 minutter. Kontakt deretter umiddelbart lege.

## Kjedekasseolje

### Anbefalt kjedekasseolje

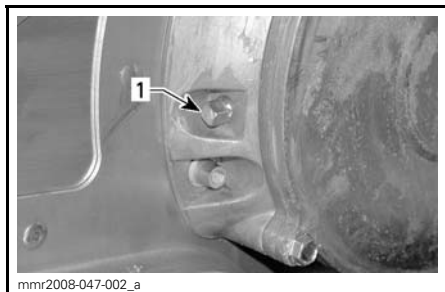
Bruk XPS syntetisk kjedekasseolje (P/N 413 803 300).

**OBS!** Bruk kun anbefalt oljetype til etterfylling. Ikke bland syntetisk olje med andre oljetyper.

### Oljenivå i kjedekasse

Med snøscooteren på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut magnetkontrollpluggen på venstre side av kjedekassen.

Oljenivået må nå det gjengede hullets nedre kant.



1. Magnetkontrollplugg

**OBS!:** Det er normalt å finne metallpartikler festet til magnetkontrollpluggen. Ta av kjedekassedekslet og kontrollere kjedekasdelene hvis du finner større metallbiter.

Fjern metallpartiklene fra magnetkontrollpluggen.

Ta av påfyllingslokket på kjedekassedekslet for å fylle på olje.



1. Lokk

Tøm anbefalt olje i kjedekassen gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom hullet for magnetkontrollpluggen. Sett på plass magnetkontrollpluggen, og trekk til med et moment på  $6 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## Drivreimvern

### Ta av drivreimvernet

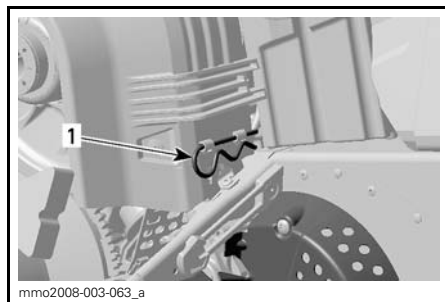
#### **⚠ ADVARSEL**

Kjør **ALDRI** motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
  - Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.
- Prøv **ALDRI** å justere bevegelige deler mens motoren går.

**OBS!:** Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

1. Fjern nødstoppsnrens hette og nøkkelen.
2. Se under *KAROSSERI*, og ta av panseret og høyre sidepanel.
3. Ta vekk verktøysettet.
4. Ta ut låsesplinten.



1. Låsesplint

5. Løft den bakre delen av vernet og løsne det fra tappene foran ved å dreie vernet utover.

## Montere drivreimvern

Når du monterer på drivreimvernet, må du plassere utfresingen mot fronten av snøscooteren.

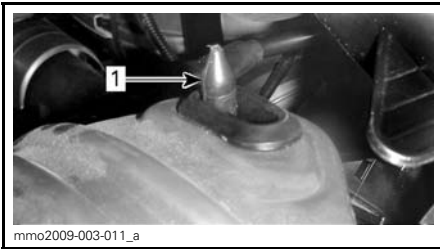
1. Plasser det venstre sporet foran på vernet over de lengste tappene.
2. Drei vernet innover slik at de korteste tappene kommer inn i sporet på høyre side.



mmo2009-003-010\_a

1. *Tapper*

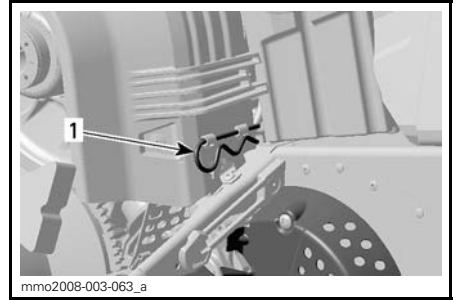
3. Plasser festet over festestangen. Det kan være nødvendig å løfte konsollen litt for å gi plass.



mmo2009-003-011\_a

1. *Festestang*

4. Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre med låsesplinten.



mmo2008-003-063\_a

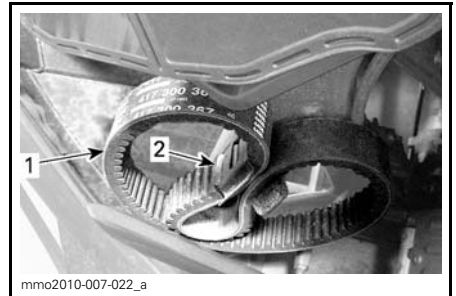
1. *Låsesplint*

## Ekstra drivreim

### Oppbevaring av ekstra drivreim

En ekstra drivreim (følger ikke med snøscooteren) kan oppbevares på venstre side i motorrommet.

Plasser beltet i holderen som vist.



mmo2010-007-022\_a

### VENSTRE SIDE – UNDER LUFTFILTRET

1. *Ekstra drivreim*
2. *Holder*

**OBS!** Monter reservedrivreimen sikkert. Unngå kontakt med bevegelige eller varme deler.

## Drivreim

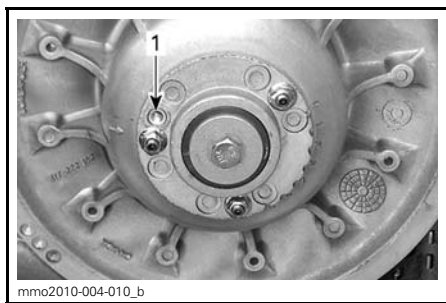
### Kontrollere drivreim

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at reimskivene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reservereim. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### Bytte drivreim

#### Ta av drivreimen

1. Fjern nødstoppsnorenns hette og nøkkelen.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
4. Sett inn forlengeren for den drevne reimskiven fra verktøysettet i det gjengede hullet på justeringsnavnet, som vist.



1. Gjenget hull



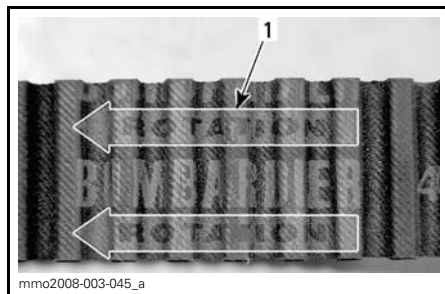
5. Åpne den drevne reimskiven ved å skru inn verktøyet.
6. Ta av reimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

#### Montere drivreim

1. Åpne om nødvendig den drevne reimskiven. Se *TA AV DRIVREIM* ovenfor.
2. Skyv reimen over den drivreimskiven og deretter over den drevne reimskiven.

**OBS!** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge beltet på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.

**OBS!:** Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen monteres med pilene i rotasjonsretning.



1. Skal peke i rotasjonsretningen

3. Skru ut og ta av forlengeren for den drevne reimskiven fra reimskiven.

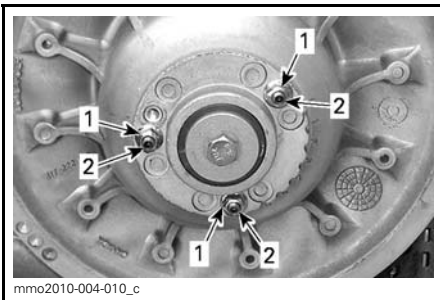
4. Drei den drevne reimskiven flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.
5. Juster belte høyden hvis et nytt belte ble montert. Se *JUSTERE DRIVREIMENS HØYDE* nedenfor.
6. Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERN*.
7. Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

### Justere drivreimens høyde (reimskive med skruejustering)

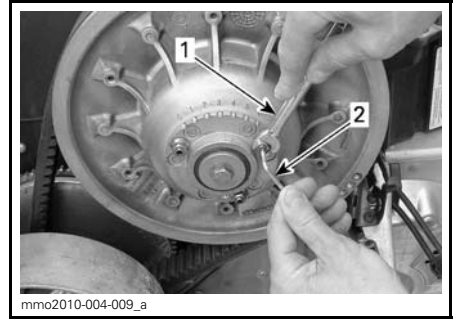
Drivreimens høyde må kontrolleres hver gang det monteres en ny drivreim.

Slik justerer du drivreimens høyde:

1. Fjern nødstoppsnørens hette og nøkkelen.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERN*.
4. Hindre at justeringsskruene dreies ved å bruke en 3 mm sekskantnøkkel (Allen), og løsne de tre låsemutrene med en 10 mm åpen skrunøkkel.



1. Låsemuttere
2. Justeringsskruer



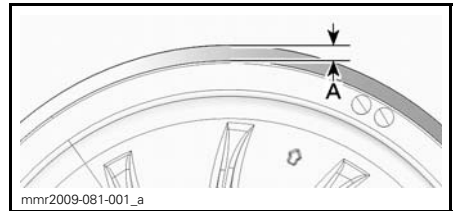
### LØSNE LÅSEMUTRENE

1. 3 mm sekskantnøkkel (Allen)
2. 10 mm åpen skrunøkkel

5. Drei én justeringsskrue 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg riktig mellom skivene.

### Drivreim uten ytre knaster

Gjenta trinn 5 til den ytre overflaten på drivreimen kommer 2 mm over den drevne reimskiven.

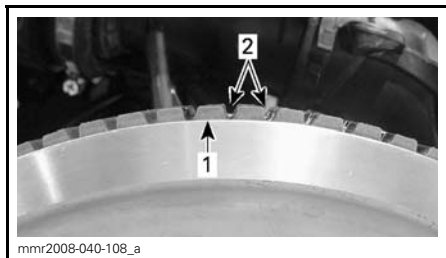


### FORHÅNDSINNSTILLING

- A. 2 mm

### Drivreim med ytre knaster

Gjenta trinn 5 til bunnen av sporene på den ytre siden av drivreimen flukter med kantene på den drevne reimskiven.

**FORHÅNDSINNSTILLING**

1. Kanten på drevne reimskive
2. Spor på ytre side av drivreim

**Alle drivreimtyper**

**OBS!** Drei justeringsskruene med klokken for å senke reimen i reimskiven. Drei justeringsskruene mot klokken for å heve reimen i reimskiven.

6. Skru det andre settet skruer med klokken slik at de akkurat kommer i kontakt med bunnen. Ikke skru lenger enn dette.
7. Hindre at justeringsskruene dreies, og trekk til låsemutrene med  $8\text{ N}\cdot\text{m} \pm 2\text{ N}\cdot\text{m}$
8. Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERN*.
9. Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

**OBS!** Denne innstillingen er riktig som forhåndsjustering for de fleste modeller og reimtyper. I enkelte tilfeller kan snøscooteren krype fremover når motoren startes, og det er en indikasjon på at drivreimen er for stram.

Hvis snøscooteren kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Gjenta prosedyren til snøscooteren står stille.

**Reversaktivering**

**OBS!** Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis reimen kommer for høyt i den drevne reimskiven. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig. Juster drivreimen lavere i den drevne reimskiven hvis det er nødvendig.

**Drivreimskive****Justering av drivreimskive****⚠ ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnorenns hette og nøkkelen før du justerer. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Drivreimskiven er fabrikkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

Denne justerbare drivreimskiven gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

Kalibreringsskruene må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt.

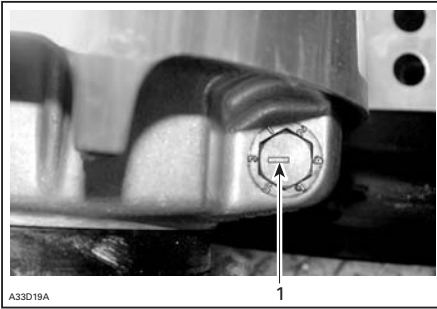
MOTOR	MAKSIMALT HK VED TURTALL
550F	6800 o/min ( $\pm 100$ )

**OBS!** Bruk et nøyaktig digitalt takometer til å justere motorens turtall.

**OBS!** Justeringen har betydning bare for høyt turtall.

Kalibreringsskruen har et hakk oppe på hodet.



**TYPEBILDE****1. Hakk**

Det er seks posisjoner nummerert fra 1 til 6.

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 o/min.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 o/min, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 o/min.

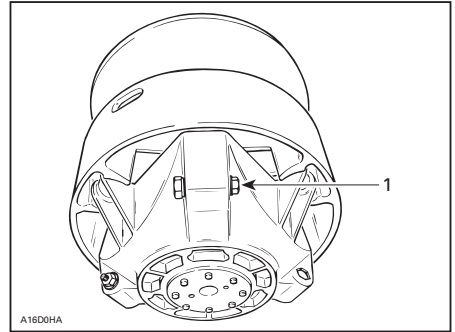
Eksempel:

Kalibreringsskruen står i posisjon 4 og endres til posisjon 6. Maksimalt turtall øker da med 400 o/min.

**Fremgangsmåte**

Løsne låsemutteren akkurat nok til å trekke justeringsskruen litt ut og justere til ønsket posisjon. Ikke ta låsemutteren helt av. Trekk til låsemutrene med  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

**OBS!** Ikke ta kalibreringsskruen helt ut slik at den indre stoppskiven kan falle av. Juster alltid alle tre kalibreringsskruene, og pass på at de settes til samme posisjon.

**TYPEBILDE**

1. Løsne akkurat nok til at kalibreringsskruen kan dreies

**⚠ ADVARSEL**

**IKKE** demonter eller endre drivreimskiven.

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten.

Kontakt din Ski-Doo-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

**⚠ ADVARSEL**

Kjør **ALDRI** motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv **ALDRI** å justere bevegelige deler mens motoren går.

## Belte

### Beltets tilstand

#### ADVARSEL

Fjern nødstoppsnoren og nøkkelen før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Fjern nødstoppsnorens hette og nøkkelen.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

#### *Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter*

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummien
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)
- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet

- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggemutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.

#### ADVARSEL

Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i avsnittet *INFORMASJON OM SIKKERHET* i starten på denne håndboken.

### Beltets stramming og justering

**OBS!:** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

#### ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## Stramming

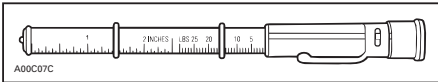
**OBS!:** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

Fjern nødstoppsnørens hette og nøkkelen.

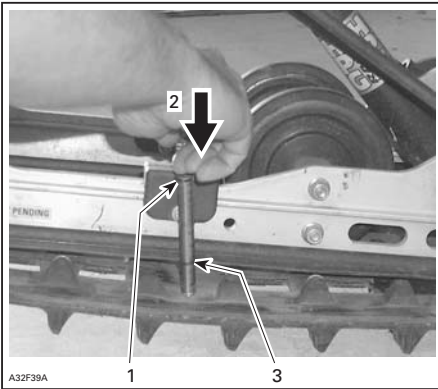
Løft bakenden av snøscooteren og støtt den i et bredt mekanisk snøscooterstativ.

La fjæringen utvide seg normalt, og kontroller åpningen halvveis mellom mellomhjulene foran og bak. Mål mellom bunnen av glideskoen og innsiden av beltet. Avstanden skal være som angitt i *SPESIFIKASJONER* i slutten av denne håndboken. Hvis beltestrammingen er for løs, får beltet en tendens til å støte.

**OBS!:** En beltestrammingstester (P/N 414 348 200) kan brukes til å måle nedbøyningen og kraften som brukes.



### BELTESTRAMMINGSTESTER



#### TYPEBILDE

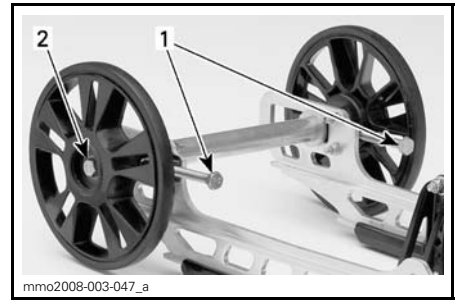
1. O-ring øverst på verktøyet plassert på 7,3 kg
2. Trykk på øverste del av verktøyet til det kommer i kontakt med O-ring
3. Målt nedbøyning av beltet

**OBS!** For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

Slik justerer du strammingen på beltet:

- Fjern nødstoppsnørens hette og nøkkelen.
- Ta av hjulkapslene bak (hvis den er utstyrt med det).
- Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.
- Drei justeringsboltene for å justere.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.



#### TYPEBILDE

1. Justeringsbolter
2. Løsne bolten

1. Trekk til festeboltene igjen.
2. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

## Justering

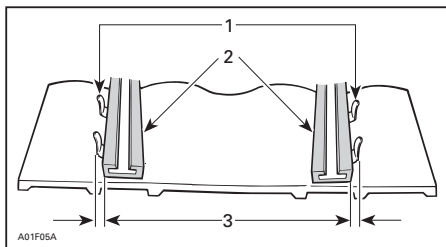
### ⚠ ADVARSEL

Før du kontrollerer beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøyingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkervev belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (omtrent 5 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og glideskoene.



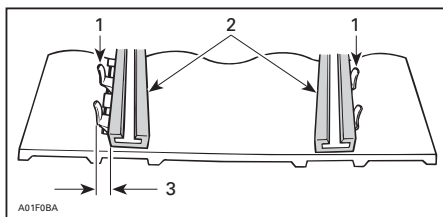
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Hvis den ikke er sentrert, justerer du på følgende måte:

### **⚠ ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnørens hette og nøkkelen før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

1. Fjern nødstoppsnørens hette og nøkkelen.
2. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.
3. Trekk til justeringsbolten på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.

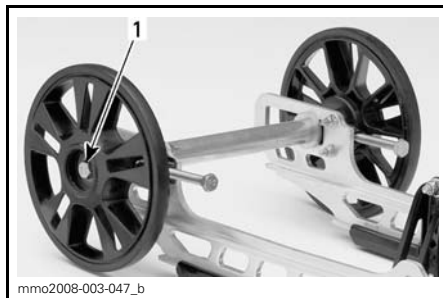


1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden

4. Trekk til festeboltene.

### **⚠ ADVARSEL**

Trekk til festeboltene på hjulet skikkelig, ellers kan hjulet løsne og få beltet til å "låse" seg.



#### TYPEBILDE

1. Trekk til på nytt med  $48\text{N}\cdot\text{m} \pm 6\text{N}\cdot\text{m}$

5. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
6. Plasser snøscooteren på bakken igjen.
7. Monter hjulkapslene bak hvis den er utstyrt med det.

## Fjæring

### Tilstanden til fjæringen bak

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

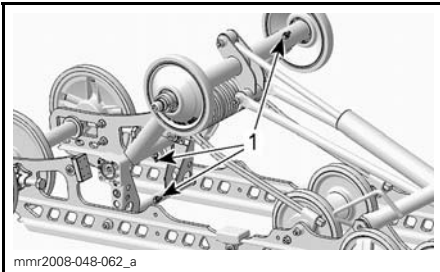
**OBS!**: Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

### Tilstanden til stoppreimen for fjæringen

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimen og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Trekk til mutrene med  $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ .

### Smøring av fjæring bak

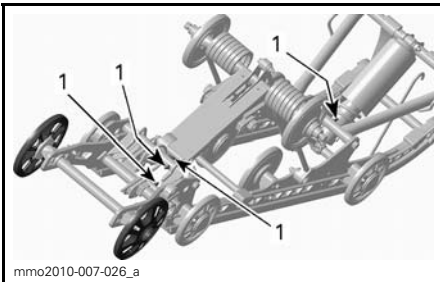
Smør bakre opphengsarmer på smøreniplene med syntetisk fett for oppheng (P/N 293 550 033). Se vedlikeholdsintervall under *VEDLIKEHOLDSPLAN*.



mnr2008-048-062\_a

#### TUNDRA OG TUNDRA SPORT

1. Smørenipler



mno2010-007-026\_a

#### TUNDRA LT

1. Smørenipler

### Tilstand styring og fjæring foran

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearm, parallelstag, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler.

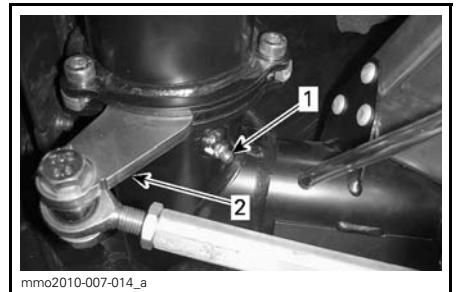
### Smøring av fjæring foran

Smør fremre oppheng på smøreniplene med syntetisk fett for oppheng (P/N 293 550 033). Se vedlikeholdsintervall under *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

Det er én smørenippel på hver side. Hver av dem er plassert på frontrammen like under styrearmen.

Fire til fem pumping med fettpistolen er vanligvis nok.

Hvis det pumpes inn for mye fett, kommer det overskytende ut ved styringspakene og skibenene. Tørk av eventuelt overskytende fett for å unngå at det kommer i kontakt med andre deler.



mno2010-007-014\_a

#### VENSTRE SIDE VIST

1. Smørenippel  
2. Styrearm

### Ski

#### Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er slitasje.

**⚠ ADVARSEL**

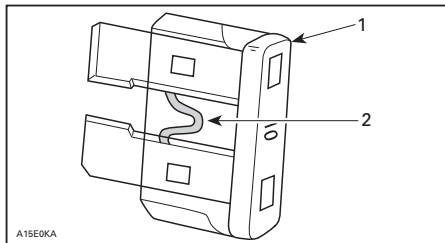
Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

**Sikringer****Kontrollere sikringer**

Det elektriske systemet er beskyttet med sikringer. Se *VEDLIKEHOLD SIN FORMASJON* hvis du vil vite mer.

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

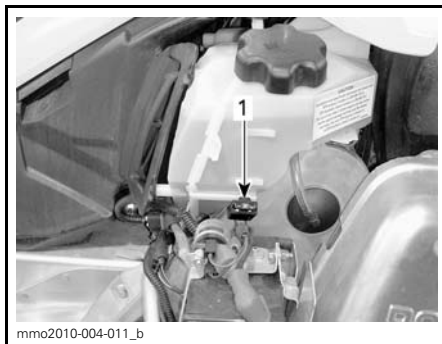
**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade på de elektriske komponentene og / eller utgjøre en fare for brann.

**⚠ ADVARSEL**

Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

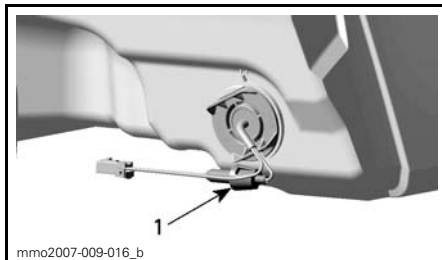
**Plassering av sikringer**

Hovedsikringen er plassert i oljebeholderen.



1. Hovedsikring

Sikringen for sender for elektrisk drivstoffnivå er plassert bak luftinntaksdemperen.

**BAK LUFTINNTAKSDEMPER**

1. Plassering av sikring

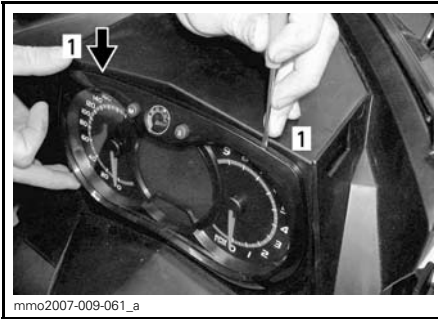
**Lys**

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

**Bytte lyspære i frontlys**

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

1. Bruk en liten skrutrekker til å løsne låsetappene på måleren.

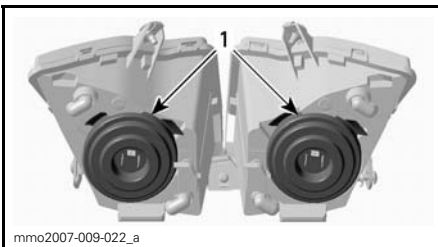
**TYPEBILDE**

1. Låsetapp

2. Trekk forsiktig i måleren, og legg den til siden.

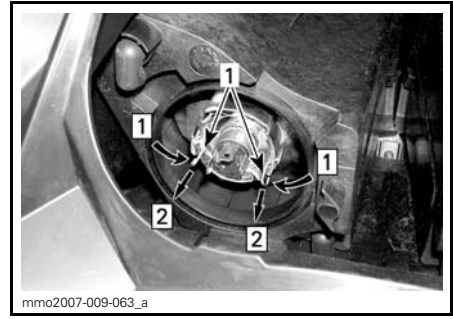
**TYPEBILDE**

3. Koble fra kontakten på den utbrente pæren. Ta av gummimansjetten.



1. Gummimansjetter

4. Trykk og dra begge sider av feste-klipset samtidig for å løsne den fra lyspærestøtten.

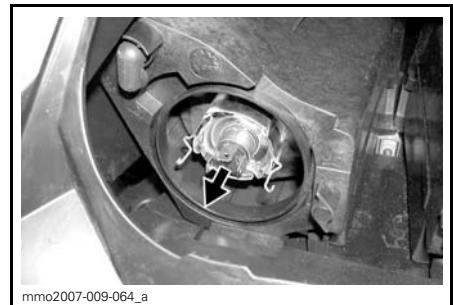
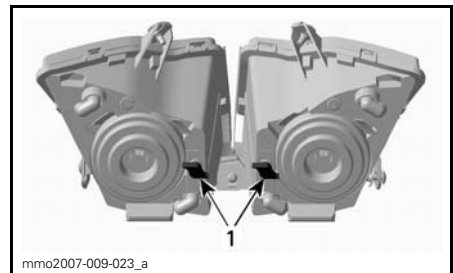


Steg 1: Trykk på begge sider

Steg 2: Dra for å løsne

1. Festeklips

5. Ta ut lyspæren, og sett inn en ny. Monter delene riktig på plass igjen.

**TA UT LYSPÆREN, OG SETT INN EN NY****Justering av frontlysene**Ta ut måleren. Se *BYTTE LYSPÆRE / FRONTLYS*. Drei justeringsknappen for justering av frontlysenes høyde.**TYPEBILDE**

1. Knapper

## Bytte lyspære i baklys

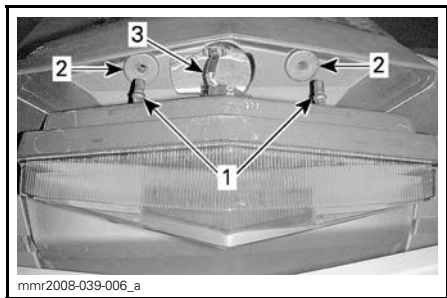
1. Ta av baklyset ved å dra forsiktig i glasset i begge endene.



mmr2008-039-012\_a

TYPEBILDE – FRA FORSIKTIG UT VED HJØRNE

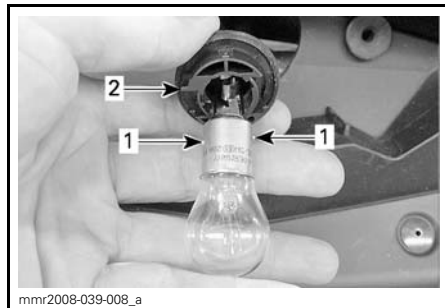
**OBS!** Baklysinnfatningen holdes på plass av to plastpinner som er satt inn i gummioyer. Hvis baklysinnfatningen tvinges for mye sidelengs når du tar den av, kan monteringspinnene brytes av, og innfatningen må da byttes ut. Ikke dra baklysinnfatningen for langt ut til siden slik at ledningene skades.



mmr2008-039-006\_a

1. Feste-pinner for baklysinnfatning
  2. Feste-oyer
  3. Ledninger for lys
2. Drei pæresokkelen mot klokken for å fjerne den fra baklysinnfatningen.
  3. Trykk inn og dreii pæren mot klokken for å ta den ut av baklysinnfatningen.
  4. Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn i sokkelen og dreie den med klokken.

**OBS!** Merk deg posisjonen til låsepinnene på pærens sokkel og sokkeljusteringsnøkkelen.



mmr2008-039-008\_a

1. Låsepinner på pære
2. Justeringsnøkkelen for pæreholder

## Karosseri

### Panser

**⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri snøscooteren mens panseret er tatt av.

### Ta av panseret

1. Frigjør begge gummistroppene foran.



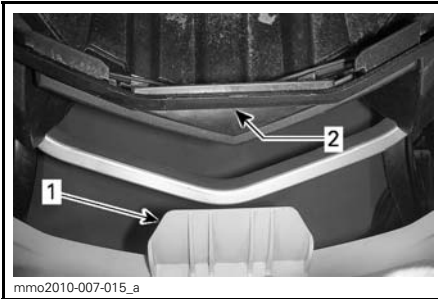
mmo2010-007-012\_b

1. Gummistropp foran
2. Skyv panseret mot fronten.

### Sette på panseret

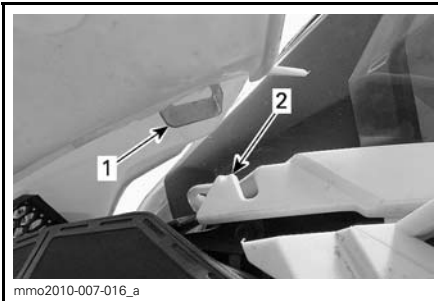
1. Sett inn den fremre tappen på panseret i bunnpannesporet mens du skyver panseret bakover.





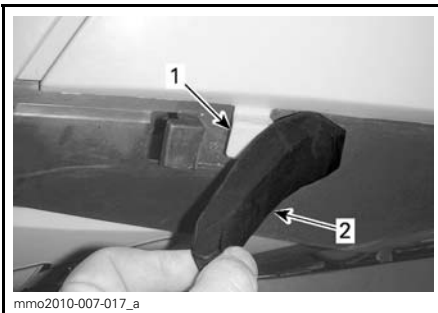
1. Fremre tapp panser
2. Bunnpannespor

2. Baksiden av panseret sikres mot konsollen ved å plassere de bakre pansersporene over konsolltappene og deretter trykke nedover.



1. Bakre panserspor
2. Konsolltapp

3. Plasser de ytre tappene på panseret under gummistroppene foran, og lås deretter gummistroppene.



1. Ytre tapp panser
2. Gummistropp foran

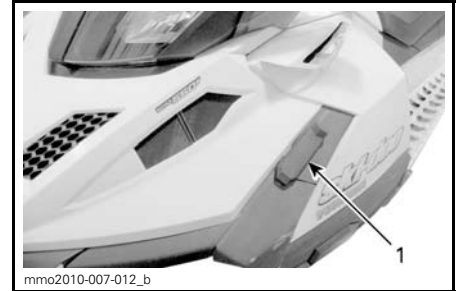
## Sidepaneler

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri snøscooteren mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

### Ta av sidepanelet

1. Frigjør fremre, øvre og nedre gummistropp.



1. Gummistropp foran

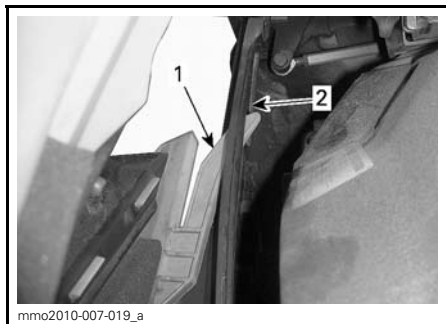


1. Nedre gummistropp
2. Øvre gummistropp

2. Trekk panelet bakover.

### Montere sidepanelet

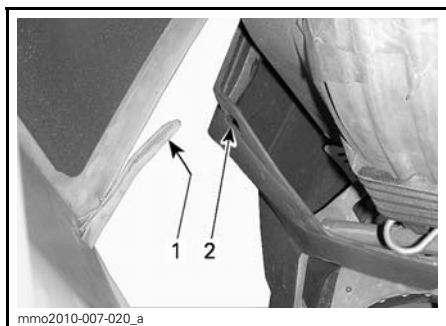
1. Sett inn den nedre tappene foran i bunnpannesporet.



**VENSTRE SIDE VIST**

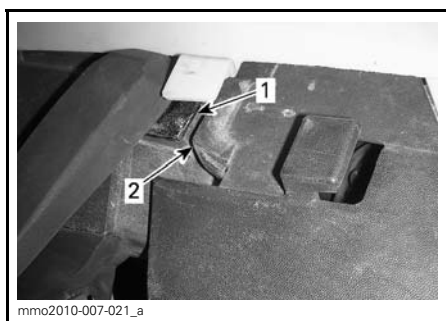
1. Nedre tapp foran
2. Bunnpannespor

2. Mens du skyver panelet fremover setter du den nedre tappen bak og den øvre tappen foran i bunnpannesporene.



**VENSTRE SIDE VIST**

1. Nedre tapp bak
2. Bunnpannespor



**VENSTRE SIDE VIST**

1. Bunnpannespor
2. Øvre tapp

3. Lås fremre, øvre og nedre gummistropp.

**Rengjøring og beskyttelse**

Fjern skitt eller rust.

**OBS!** Sørg alltid for at luftstrømmen fra kjøleviften ikke hindres. Kontroller om innløps- og utløpskanalene er rene.

Bruk bare flanellkluter eller lignende hvis du skal rengjøre hele snøscooteren.

**OBS!** Det er viktig å bruke flanellkluter eller lignende på vindskjerm og panser for å unngå å skade overflaten under rengjøring.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du Heavy Duty Cleaner (P/N 293 110 001) (spraykanne 400 g) og (P/N 293 110 002) (4 l).

**OBS!** Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekal og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du Vinyl & Plastic Cleaner ((P/N 413 711 200) (6 x 1 l)).

Til å fjerne striper på vindskjermen eller panseret bruker du Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800).

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Voks lakkerte deler av snøscooteren for å gi bedre beskyttelse.

**OBS!:** Bruk voks bare på glatte overflater.

# OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

## ADVARSEL

Få en autorisert Ski-Doo-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets og oljesystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

## Klargjøring før sesongstart

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

**OBS!** Rens forgasser(e) før du starter motoren igjen.

## Lagring

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

Det anbefales å rengjøre hele snøscooteren slik at det blir bedre å utføre inspeksjon og smøre komponentene.

Når lagringsprosedyren er utført, blokkerer du eksospotten med rene kluter.

Løft opp bakenden av snøscooteren til beltet kommer klar av bakken. Monter et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.

**!** **VÆR OPPMERKSOM** Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.

**OBS!** Ikke reduser beltestrammingen.

Beskytt snøscooteren med egnet beskyttelse for å hindre oppsamling av støv under lagring.

**OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennom-siktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og snøscooterens finish.

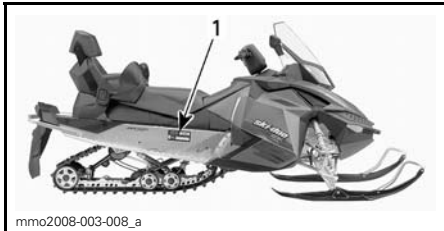


# ***TEKNISKE INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV SNØSCOOTEREN

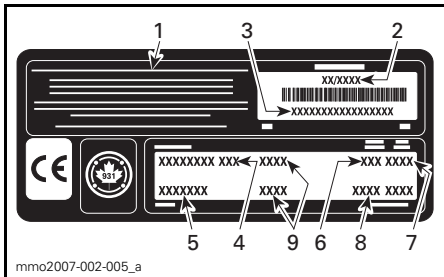
## Dekal med beskrivelse av snøscooteren

Dekalen med beskrivelse av snøscooteren befinner seg på høyre side av tunnelen.



### TYPEBILDE

1. Merke med scooterdetaljer



### MERKE MED SCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.)
4. Modellnavn
5. Ekstraustyr
6. Motortype
7. Årsmodell
8. Fargekoder
9. Vekt/effekt (europiske modeller)

## Identifikasjonsnumre

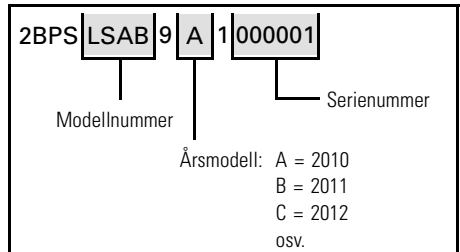
Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Ski-Doo-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer eller

snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N. – understellsnummer) er fjernet eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscooteren og gir dem til forsikrings-selskapet ditt.

## Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

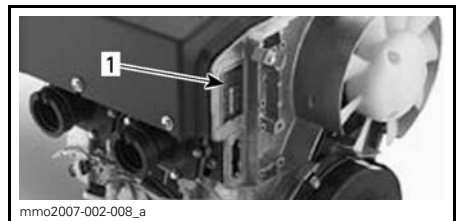
V.I.N. er skrevet på dekalen med beskrivelse av snøscooteren. Se ovenfor. Det er også gravert inn i tunnelen i nærheten av dekalen med beskrivelse av snøscooteren.

Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (V.I.N.) Se illustrasjonen.



## Motorens identifikasjonsnummer

Se illustrasjonene nedenfor for å finne plasseringen av motorens identifikasjonsnummer på den aktuelle motoren.



### 550F-MOTOR

1. Motorens identifikasjonsnummer

Vibrasjoner i setet (EN 1032, ISO 5008), er mindre enn 0,5 m/s<sup>2</sup>.

Vibrasjoner i styrehandtakene (EN 1032, ISO 5008), er mindre enn 2,5 m/s<sup>2</sup>.

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

Vedlikehold, utskifting eller reparasjon av kontrollinnretningen og kontrollsystemet for utslipp kan utføres på alle steder hvor de reparerer snøscootere med gnisttenning (SI).

## Informasjon om utslipp fra motor

### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekreftklasse, fra 2007-modellene, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hver snøscooter utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert Ski-Doo-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippssrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekrefte- eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekrefte-

eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

### Utslippsforskrifter fra EPA

Alle Ski-Doo-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansvarer nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

### POST:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### INTERNETT-WEBOMRÅDE:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)



# SPESIFIKASJONER

MODELL		TUNDRA, TUNDRA SPORT, TUNDRA LT
<b>MOTOR</b>		
Motortype		Rotax® 552, viftekjølt (aksialvifte), sylinderbladport
Sylindere		2
Slagvolum		553,4 cm³
Sylinderdiameter		76 mm
Slaglengde		61 mm
Maksimalt hk ved turtall		6800 o/min
Forgassersystem		2 x VM-30
Eksossystem		Enkelt avstemt rør, skjermlydpotte
Innsprøytingsolje		Se under <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet innsprøytingsoljebeholder		3,7 L
Anbefalt drivstoff		Vanlig blyfri bensin
Minimum oktantall	I Nord-Amerika	(87 (RON + MON)/2)
	Utenfor Nord-Amerika	95 RON
Kapasitet drivstofftank		40 L
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Type drivreimskive		TRA™ III
Type dreven reimskive		LPV-VSA
Start innkobling		2400 o/min
Kjedekasseolje		XPS syntetisk kjedekasseolje
Antall tenner lite kjedehjul		19
Antall tenner stort kjedehjul		45
Antall tenner drivkjedehjul		8
Nominell bredde belte	Tundra Sport Tundra LT	40,6 cm
	Tundra	38 cm
Nominell lengde belte	Tundra Tundra Sport	348 cm
	Tundra LT	391 cm

MODELL		TUNDRA, TUNDRA SPORT, TUNDRA LT
<b>DRIVSYSTEM (fortsatt)</b>		
Høyde sporprofil	Tundra Tundra Sport	31,8 mm
	Tundra LT	38 mm
Beltestramming	Nedbøying	30 mm no 35 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg
Beltejustering		Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene
<b>BREMSESYSTEM</b>		
Type bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP™-bremser
Bremsevæske		DOT 4
<b>OPPHENG</b>		
Fjæring foran		LTS
Støtdemper foran		Bevegelseskontroll
Maks. utslag fjæring foran		163 mm
Fjæring bak		SC-U
Midtre støtdemper		Bevegelseskontroll
Støtdemper bak	Andre	HPG™
Maks. utslag fjæring bak		38 cm
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>		
Belysningssystem, utgang		340 W ved 6000 o/min
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		5/21
Tennplugg	Type	NGK BR9ECS
	Elektrodeavstand	0,45 mm ± 0,05 mm
Sikring		Se under <i>SIKRINGER</i> .

MODELL		TUNDRA, TUNDRA SPORT, TUNDRA LT
<b>VEKT OG MÅL</b>		
Tørrmasse	Tundra	190 kg
	Tundra Sport	207 kg
	Tundra LT	216 kg
Total lengde	Tundra	306,9 cm
	Tundra Sport	
	Tundra LT	332,9 cm
Total bredde		100,2 cm
Sporvidde (ski)		81,3 cm
Skibredde	Tundra	172 mm
	Tundra Sport	175 mm
	Tundra LT	

(1) Mål avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.



# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Motorstoppbryteren eller tenningsbryteren (nøkkelen) er i posisjonen OFF (av), eller nødstoppsnorens hette er ikke på kontakten.
  - Sett motorstoppbryteren og tenningsbryteren i posisjonen ON (på), eller fest nødstoppsnorens hette på kontakten.
2. Blandingen er ikke fet nok til å starte med kald motor.
  - Kontroller drivstoffnivået.
  - Bruk choken på riktig måte. Se BRUKE CHOKEN under INSTRUKSJONER FOR BRUK.
3. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
  - Bruk ikke choke. Fjern våt tennplugg, plasser motorstoppbryteren i OFF-stilling (av), og dreier rundt motoren flere ganger. Monter rene og tørre tennplugg.
  - Start motoren ved å følge vanlig startprosedyre. Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Ski-Doo-forhandler.
4. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).
  - Kontroller nivået i drivstofftanken, og kontroller tilstanden og kontaktene til drivstoffet og impulsørene. Mulig feil på drivstoffpumpen eller forgasseren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.
5. Tennplugg/tenning (ingen gnist).
  - Monter nye tennplugg, og start motoren. Hvis motoren ikke starter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.
6. Motorkompresjon.
  - Etter hvert som motoren trekkes rundt med starthåndtaket, skal du kjenne regelmessige "sykluser" med motstand hver gang stempelet passerer øvre dødpunkt (hvert stempel på flersylindrede motorer).
  - Hvis du ikke kjenner en pulserende motstand, kan det tyde på et betydelig kompresjonstap. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

---

## MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET

1. Smuss eller skade på tennplugg.
  - Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.
2. For lite drivstoff til motoren.
  - Se punkt 4 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.
3. Forgasserjusteringer.
  - Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.
4. Drivreimen er slitt for tynn.
  - Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke snøscooterens ytelse.
  - Bytt ut drivreimen.
5. Feil justering av beltet.
  - Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER, og/eller kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktig justering og stramming.

---

**MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET (forts.)**

---

**6. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.**

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

**7. Motoren overopphetes.**

- *Kontroller viftreimens tilstand og stramming.*
- *Kontroller kjøleribbene. Rengjør om nødvendig.*
- *Hvis overoppheting av motoren vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

---

**TILBAKETENNING I MOTOR**

---

**1. Tennplugg med defekt (karbonavsetning).**

- *Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*

**2. Motoren blir for varm.**

- *Se punkt 6 i MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

**3. Feil tenningsinnstilling eller feil i tenningsystemet.**

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

---

**MOTOREN FEILTENNER**

---

**1. Skitne/skadede/utslitte tennplugg.**

- *Rengjør/kontroller åpningen på tennpluggen og identifikasjonsnummeret. Skift ut hvis det er nødvendig.*

**2. For mye olje blir levert til motoren.**

- *Feil justering av oljepumpen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

**3. Vann i drivstoffet.**

- *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*





# ***GARANTI***

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2010-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av autoriserte BRP-forhandlere (som definert her) i Canada og de 50 statene i USA, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Den begrensede garantien opphører hvis (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Ski-Doo-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-forhandler på leveringstidspunktet av 2010-modellen av Ski-Doo-snøscooteren, dekkes av samme garanti som snøscooteren.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken distributøren, BRP-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## **3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler.

- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av snø eller vann.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

#### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

De eksosutslippsrelaterte komponentene som er montert på EPA-sertifiserte snøscootere registrert i USA, dekkes i tretti (30) etterfølgende måneder eller 200 timer eller 4000 km bruk av motoren, alt etter hva som kommer først. Hvis 4000 km nås i løpet av den ordinære dekningsperioden for garantien, dekkes fremdeles de utslippsrelaterte delene av BRPs standardgaranti til den ordinære dekningsperioden utløper. De bensindamputslippsrelaterte komponentene som er montert på EPA-sertifiserte snøscootere registrert i USA, dekkes av garantien i tjuefire (24) etterfølgende måneder.

Hvis du vil ha en liste over de gjeldende utslippsrelaterte delene med garanti, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

#### **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ( "BRP-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produsers sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor snøscooteren ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis en snøscooter skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP varsles om slik overdragelse av eierskap på følgende måte:

1. Den tidligere eieren kontakter BRP (på telefonnummeret nedenfor) eller en autorisert BRP-forhandler og gir opplysninger om den nye eieren, eller
2. BRP eller en autorisert BRP-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg sende en skriftlig klage eller ringe det aktuelle telefonnummeret nedenfor.

### I Canada

#### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksnr.: 819 566-3590

### I USA

#### BRP US INC.

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tlf.: 715 848-4957

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.  
© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.  
® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2010-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av autoriserte Ski-Doo-distributør-/forhandlere (som definert her) utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Den begrensede garantien opphører hvis (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Ski-Doo-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-distributør-/forhandler på leveringstidspunktet av 2010-modellen av Ski-Doo-snøscooteren, dekkes av samme garanti som snøscooteren.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINNS.

Verken distributøren, BRP-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## **3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.

- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av snø eller vann.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tuing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

#### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

#### **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ( "BRP-distributør/-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-distributør/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor snøscooteren ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor.



**Kunder i land i Europa ber vi kontakte vårt kontor i Finland:**

BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: +358 163 208 111

**Kunder i land i Midt-Østen, Afrika, Russland og Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgia  
Tlf.: +32 9 218 26 00

**Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor for Nord-Amerika:**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Tlf.: +1 819 566 3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I enkelte land ytes service på og foretas distribusjon av produktene av tilknyttede selskaper eller datterselskaper av BRP.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSRÅDET: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFATTER**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (heretter kalt "BRP"), garanterer sine SKI-DOO snøscootere, årmodell 2010 (heretter kalt "produkt") for material- eller produksjonsfeil i tidsrommet som er nevnt nedenfor under punkt 2.

Alt originalt SKI-DOO - Ekstrautstyr som er montert på en ny og ubrukt 2010 SKI-DOO av en autorisert SKI-DOO- Forhandler, omfattes av samme garanti som SKI-DOO snøscooter.

Om produktet brukes til/ eller har vært brukt i racing eller hvilket som helst konkurranseformål, ved hvilken som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, bortfaller denne garanti.

## **2) GARANTIPERIODE OG OMRÅDE**

Denne garanti trer i kraft DAGEN PRODUKTET OVERLEVERES TIL DEN FØRSTE KUNDEN eller FØRSTE BRUKSDAG (avhengig av hvilken som inntreffer først) og er gyldig som følger:

1. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder i privat bruk; og 12 (Tolv) på følgende måneder i kommersiell/ yrkesbuk.

2. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder eller 10000 km i kommersiell/ yrkesbruk. Beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

Om produktet brukes både i privat og kommersielt/yrkesbruk, gjelder punkt 2.2. Samme garantiregler gjelder i Sverige, Norge samt Finland.

Reparasjon, bytting av deler eller service som er utført i garantiperioden medfører ikke at garantiens virketid utvides ut over den opprinnelige garantitiden.

## **3) VILKÅR FOR GARANTIEN**

Denne garanti gjelder kun for ett 2010 produkt som den første eieren har kjøpt ny og ubrukt fra en autorisert BRP-forhandler. Nevnte forhandler skal være autorisert i det landet der salget skjer. Det er en forutsetning for garantien at BRP spesifiserte leveranseservice er utført og dokumentert ved autorisert BRP forhandler. Garantien gjelder kun for produkt som er korrekt garantiregistrert av en autorisert BRP- forhandler. De nevnte begrensinger er nødvendige for at BRP skal kunne sørge for produktets og forbrukerens sikkerhet. Service og vedlikehold i henhold til instruksjonsbokens anvisninger skal gjøres i tide for at garantien skal være gyldig. BRP forbeholder seg retten til å gjøre sporadiske kontroller av at det er gjennomført korrekt service i garantiperioden innen eventuelle reklamasjoner godkjennes.

Garantien gjelder kun når produktet er solgt i det land hvor kunden er registrert i folker registret. Garantien gjelder ikke verken privat eller kommersiell bruk dersom ikke ovenstående punkter oppfylles.

## **4) KUNDENS ANSVAR**

Kunden skal melde fra om feil til autorisert SKI-DOO- forhandler innen to (2) måneder fra feilen har oppstått, og gi forhandleren rimelig mulighet til å rette opp feilen.

Kunden skal også vise SKI-DOO- forhandleren bevis for at han/hun har kjøpt produktet og at garantien på produktet er gyldig. Alle deler som er skiftet i garanti-perioden og som omfattes av garantien, er BRP's eiendom.

## **5) BRP's ANSVAR**

BRP reparerer eller bytter defekte deler i henhold til sin egen vurdering, dersom produktet har vært i normal bruk og service er korrekt gjennomført, med originale SKI-DOO- reservedeler hos en hvilken som helst autorisert SKI-DOO- forhandler, uten å ta betalt for delene og arbeidet.

BRP forbeholder seg retten til å forandre eller forbedre produktet uten at de samme endringene gjøres på produkter som er framstilt tidligere.

## **6) GARANTIE DEKKER IKKE**

- Normal slitasje;
- Arbeids, del og smøremiddelutgifter ved vedlikeholdservice, innstillinger og kontroller;
- Skader som skyldes feilaktig/dårlig vedlikehold og/eller oppbevaring. Korrekt vedlikehold og oppbevaring er beskrevet i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes feilaktige reparasjoner, demontering av deler, service, vedlikehold, modifisering eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent brukt av BRP, eller skader resultert fra reparasjoner utført av en person som ikke er ansatt hos en autorisert SKI-DOO- forhandler;
- Skader som skyldes feilaktig bruk, unormal bruk, vannskjøtsel, bruk av produktet på andre overflater enn snø, eller anvendelse av produktet på en måte som er uforenelig med hva som beskrives og anbefales i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes ulykke, nedsenking i vann, brann, tyveri, skadeverk eller naturkatastrofe;
- Skader som skyldes bruk av drivstoff eller smøremiddel som ikke passer til produktet. (se Instruksjonsboken);
- Skader som skyldes at det er kommet vann eller snø inn i motoren eller drivstoffsystemet;
- Tauings- og lagringskostnader, telefon-, leie-, drosje-, hindrings-, og forsikringsutgifter, lønninger, tidsbruk, inntektsbortfall, og tilfældige eller indirekte tap.

## **7) BEGRENSINGER I GARANTIE**

DENNE GARANTIE GIR DEG NØYE BEGRENSEDE RETTIGHETER. DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER I HENHOLD TIL NASJONALE LOVER, SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NÅR DET PASSER I DET AKTUELLE LANDET, KAN DENNE GARANTIE BRUKES I STEDET FOR ANDRE GARANTIER SOM SÅDAN ELLER INDIREKTE. INGEN ANNEN GARANTI SOM PASSER TIL ET TILSVARENDE MÅL BEGRENSER DENNE GARANTIE. DENNE GARANTIE SVARER IKKE FOR TILFELDIGE OG INDIREKTE SKADER, SOM F.EKS. TRANSPORTSKADER OG TAP AV BRUKSTID. ALLE LAND GODKJENNER IKKE OVENNEVANTE BEGRENSINGER, OG DERFOR KAN DET VÆRE AT NOEN AV BEGRENSINGENE IKKE GJELDER.

Verken den nasjonale importøren, den lokale SKI-DOO- forhandleren, eller noen annen person kan gjøre endringer i denne garantien. Dersom dette skjer, kan det ikke settes noen slags krav overfor BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien når som helst, men er klar over at endringene ikke berører produkter som er solgt da denne garantien er gyldig.

## **8) OVERFØRING AV GARANTIEN**

Hvis produktet skifter eier i garantiperioden, kan den gjenstående delen av garantien overføres til den nye eieren hvis BRP får beskjed om transaksjonen på følgende måte:

Den tidligere eieren tar kontakt med en autorisert SKI-DOO- forhandler og gir opplysninger om den nye eieren.

## **9) RÅD TIL FORBRUKER**

1. Ved eventuelle uklare eller omstridte tilfeller som gjelder BRP's begrensede garanti, anbefaler BRP at saken avklares på forhandlernivå. Vi anbefaler samtale med serviceansvarlig hos den autoriserte forhandler eller bedriftens eier.
2. Dersom man ikke finner fram til en løsning, ta skriftlig kontakt med BRP for å avklare saken. Se adressen nedenfor.

**KUNDER I LAND I SKANDINAVIA OG EUROPA BER VI KONTAKTE VÅRT KONTOR I FINLAND:**

BRP FINLAND OY  
SERVICE/GARANTI AVDELING  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 ROVANIEMI  
FINLAND

# ***KUNDE- INFORMASJON***

---

# PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor:

## I Canada

**BOMBARDIER  
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksnummer: 819 566-3590

## I USA

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tlf.: 715 848-4957

## I Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) og Midt-Østen

**BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Sveits  
Faksnummer: +41213187801

## I Skandinavia og land i Europa

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: +358 16 3208 111

## Kunder i alle andre land ber vi kontakte A) eller B)

**A) Din aktuelle distributør**(du finner kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B) Vårt kontor i Nord-Amerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksnummer: 819 566-3590

---

## ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor.
- **Bare for Nord-Amerika:** Ringe 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Canada).
- Kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### I Canada

**BOMBARDIER  
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksnummer: 819 566-3590

### I USA

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tlf.: 715 848-4957

### I Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) og Midt-Østen

**BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Sveits  
Faksnummer: +41213187801

### I Skandinavia og land i Europa

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: +358 16 3208 111

### Kunder i alle andre land ber vi kontakte A) eller B)

**A) Din aktuelle distributør** (du finner kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B) Vårt kontor i Nord-Amerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksnummer: 819 566-3590

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Ski-Doo-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, snøscooterens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.



ADRESSEENDRING NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATEADRESSE

LEIL.

POSTSTED

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATEADRESSE

LEIL.

POSTSTED

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F



ADRESSEENDRING NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATEADRESSE

LEIL.

POSTSTED

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATEADRESSE

LEIL.

POSTSTED

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F



520 000 911

CA

OPERATOR'S GUIDE, EXPEDITION TUV SERIES / ENGLISH  
GUIDE DU CONDUCTEUR, SÉRIE EXPEDITION TUV / ANGLAIS

FAIT EN / MADE IN CANADA

U/M.P.C.